

# Kiwanis

Belgium-Luxembourg

Magazine 116

Serving the Children of the World™

[www.kiwanis.be](http://www.kiwanis.be)



## Visit of KI President Sylvester Neal

Kiwanis Governor district Belgium-Luxembourg  
Filip Delanote

KI Worldpresident Sylvester Neal





VEREENOOOGHE & PAUWELS

makelaars in de verzekeringen  
agentschap landbouwkrediet

INFO 050/230 500

Markt 32

8820 Torhout

# SOMMAIRE / INHOUD

Juni / Juin & Juli / Juillet 2011

Woord van de Gouverneur / Le mot du Gouverneur / Das Wort des Governors .....	4
Agenda Belux .....	5
Kongo -Dipenda deel 4 .....	6-7
Impressies RVB Roeselare / Ambiance au CA Roeselare .....	8-9
L'architecte au Moyen-âge - Michel Walch .....	10-11
Veilig rijden : voorkomen is beter dan genezen - Peter Loeys.....	12
Placomusophilie - Nick Ervinck - Martin Devos.....	13
Afrodisiacum - Dirk Dauwe .....	14-15
Bezoek/Visite Belux, Sylvester Neal, President Kiwanis International .....	16-17
Nieuwe leden / Nouveaux membres .....	18

## CLUB NEWS

<b>Divisie West-Vlaanderen Noord</b> - KC Knokke -Zoute .....	19
<b>Divisie West-Vlaanderen Noord</b> - KC Damme Uilenspiegel .....	20
<b>Divisie West-Vlaanderen Zuid</b> / KC Avelgem Land van Streuvels.....	21
<b>Divisie West-Vlaanderen Zuid</b> / KC Wervik Juniors - in formatie .....	22
<b>Division Hainaut -Est</b> / KC Charleroi Promotion - In memoriam Jean-Camille Carbonetta .....	23
<b>Division Hainaut Ouest</b> / KC Mons Borinage .....	23
<b>Division Hainaut Ouest</b> / KC Mouscron - In memoriam Jacques Leclercq ...	24
<b>Division Hainaut Ouest</b> / KC Tournai Picardie .....	24
<b>Divisie Vlaams Brabant West</b> / KC Zaventem Airport/ In memoriam Bart De Becker .....	24
<b>Divisie Vlaams Brabant West</b> / KC Lipsius Druivenstreek .....	25
<b>Division Vesdre Hautes Fagnes</b> - KC Welkenraedt Trois Frontieres .....	26
<b>Division Vesdre Hautes Fagnes</b> - KC Spa-Val de Hoëgne .....	26
<b>Division Bruxelles-Agglomération -Brussel</b> / KC Bruxelles n°1- In memoriam Alain Weerts.....	26
<b>Division Liège</b> / KC Visé Basse-Meuse .....	27
<b>Division Deux Luxembourg</b> / KC Florenville Lorraine Semois .....	27
<b>Division Namur</b> - Khoralis .....	28
<b>Divisie Limburg Kempen</b> / KC Tessengerlo Xenia .....	29
<b>Divisie Limburg Kempen</b> / KC Bocholt Kristoffel .....	30
<b>Divisie Oost-Vlaanderen Center</b> / KC Gent Artevelde .....	30
<b>Divisie Oost-Vlaanderen Center</b> / KC Gent Reinaert .....	31
<b>Divisie Oost-Vlaanderen Rand</b> / KC Zottegem Egmont .....	32
<b>Divisie Oost-Vlaanderen Center</b> / KC Ghent Seaport 2000 .....	32
<b>Divisie Antwerpen</b> / KC Geel "In Sane"- in organisatie .....	33
<b>Divisie Antwerpen</b> / Divisievergadering en Divisieconcert .....	33-34
Tarifs / Tarieven.....	35

## CAHIER / KATERN /Congres Arlon-Aarlen-Arel

Formulaire d'inscription/Inschrijvingsformulier/Formular  
Délégués votants/Stemgerechtigden/ Wählendeberechtigten



### Verantwoordelijke uitgever / Editeur responsable:

Filip Delanote,  
Populierstraat, 124  
8800 Roeselare  
Tel. +32 (0) 51 20 03 53  
GSM + 32 (0) 475 94 08 87  
Kiwanis Belgium - Luxembourg  
www.kiwanis.be  
f.delanote@skynet.be

### Nederlandstalige Correspondent:

Michel Vermeire  
Hofstraat, 110  
B-9100 Sint-Niklaas  
Tel. +32 (0) 3/776 32 84  
Fax +32 (0) 3/766 24 02  
michel.vermeire@skynet.be

### Bureau District BeLux:

Governor : Filip Delanote  
Secretary : Johan Henderix  
Treasurer : Hans Vandecasteele

### Concept & production: Goekint Graphics n.v./s.a.

Les articles, avec ou sans photos,  
et publicités envoyé(e)s sont  
publiés sous la seule  
responsabilité de leurs auteurs  
ou utilisateurs.

De ingezonden artikels, met of  
zonder foto's, en advertenties  
blijven onder volledige  
verantwoordelijkheid van hun  
auteurs of gebruikers.

# Het woord van de Gouverneur

## Le mot du Gouverneur

### Das Wort des Governor

**Beste Kiwanisvrienden,  
Chers amis Kiwaniens,  
Werte Freunde des Kiwanis,**



#### **Geen time out of half time...**

We gaan verder. We werken onze doelstellingen verder af. Een uitzonderlijk goed geslaagde derde vergadering van de Raad van Bestuur te Roeselare deed ons genieten van de reeds behaalde resultaten van ons werkjaar 2010-2011. Met een aanwezigheid van 150 Kiwaniërs op het vriendschapsdinner werden alle records verpulverd. Een aanwezigheid van 25% jongere Kiwaniërs onder de 30 jaar was een verademing en een bevestiging voor ons District. De commissie Growth heeft dan ook alle inspanningen getroost om ons District in de goede richting te sturen. Nieuwe leden om clubs te stabiliseren en toekomst te geven, Golden clubs om oudere leden de kans te geven zich te organiseren en het zo wat rustiger aan te willen doen en nieuwe jongere leden om de toekomst rooskleurig in te zien. Binnen een paar weken gaan we van start met de trainingssessies. Onontbeerlijke info voor District officieren, Clubofficieren en alle leden uit de diverse clubs. Uw aanwezigheid past in het kader van vriendschap en stabiliteit van alle clubs. Commissie Marketing-Branding dringt erop aan om op iedere Kiwanis activiteit onze nieuwe dress code eer aan te doen... hemd, das, pin en sjaal.... Deze commissie werkt verder aan een aantal grotere projecten om Kiwanis te visualiseren in onze regio's. De Website, K- Magazine en flash doen het uitstekend.

Met deze bagage wens ik u en u allen te ontmoeten in Arlon (division deux Luxembourg). "ons" congres moet de toekomst van ons District bevestigen en bijsturen.

Dat het District France-Monaco (4700 leden) erin slaagt om 1200 leden te mobiliseren om naar hun congres te komen moet voor ons District Belgium-Luxembourg (4100 leden) een voorbeeld zijn om op dezelfde manier ons engagement te tonen.

Het congres heeft alle mogelijkheden van verblijf, amusement, vergaderen voor u, uw club, uw familie, uw gezin klaar gemaakt.

Ik reken op u persoonlijk, uw club, uw divisie.

#### **Ce n'est pas fini, ce n'est pas non plus la mi-temps.**

Nous allons de l'avant, nous continuons de réaliser nos objectifs. Une troisième réunion du Conseil d'Administration particulièrement bien réussie nous a fait profiter des résultats déjà acquis durant l'exercice 2010-2011. Tous les records furent pulvérisés par la participation de 150 Kiwaniens au souper de l'amitié. La présence de 25% de jeunes Kiwaniens de moins de 30 ans fut un encouragement pour notre District. La commission expansion a oeuvré avec beaucoup de ténacité pour amener notre District dans la bonne direction. De nouveaux membres pour stabiliser des clubs et leur donner un avenir, des Golden Clubs pour donner la chance à des membres plus anciens de s'organiser et de pouvoir continuer, avec un peu plus de calme, à amener des membres plus jeunes pour que l'avenir apparaisse en rose. Dans quelques semaines les sessions de formation débiteront. Des informations indispensables pour les officiers de District, les officiers de club et tous les membres de divers clubs. Votre présence participe à l'amitié et à la stabilité de tous les clubs. La commission Marketing nous invite à ce que, pour chaque activité, le code vestimentaire soit respecté... chemise, cravate, insigne et chapeau.... Cette commission travaille également à un certain nombre de projets plus importants pour que le Kiwanis soit mieux représenté dans nos régions. Le site Web, le K-magazine et le Flash font cela très bien.

Avec ces éléments, je vous propose de nous rencontrer, vous et vous tous, à Arlon (division Deux-Luxembourg) lors de "notre" congrès où l'avenir de notre District doit être confirmé et développé.

Que le District France-Monaco (4700 membres) réussisse à mobiliser 1200 membres pour leur congrès doit être un exemple pour notre District Belgium-Luxembourg (4100 membres) pour montrer, de la même manière, notre engagement envers le Kiwanis.

Le congrès a préparé toutes les possibilités de séjour, amusement, et réunions pour vous, votre club, votre famille,

Je compte personnellement sur vous, votre club, votre division.

#### **Keine Auszeit oder Halbzeit...**

Wir machen weiter. Wir arbeiten weiterhin an unserer Zielsetzung. Ein außergewöhnlich gut gelungenes drittes Meeting des Verwaltungsrates in Roeselare erlaubte uns, die bereits erzielten Ergebnisse in unserem Arbeitsjahr 2010-2011 mit Genuss zur Kenntnis zu nehmen. Die Teilnahme von 150 Kiwaniern am Freundschafts-Dinner ließ alle Rekorde purzeln. Die Anwesenheit von 25% jüngeren Kiwaniern unter 30 Jahre war eine Belebung und eine Bestätigung für unseren Distrikt. Die Kommission Growth hat sich somit bemüht unseren Distrikt in die richtige Richtung zu führen. Neue Mitglieder, um Clubs zu festigen und ihre Zukunft zu gewährleisten, Golden Clubs um älteren Mitgliedern die Gelegenheit zu geben, sich zu organisieren und es etwas langsamer angehen zu lassen und neue jüngere Mitglieder, um einer rosigen Zukunft entgegenblicken zu können. In ein Paar Wochen beginnt das Training. Unentbehrliche Informationen für Distrikt-Offiziere, Club-Offiziere und alle Mitglieder der verschiedenen Clubs. Ihre Anwesenheit schafft den Rahmen für Freundschaft und Stabilität in allen Clubs. Die Kommission Marketing-Branding drängt darauf, bei allen Kiwanis-Aktivitäten unseren neuen Dress Code anzuwenden... Hemd, Krawatte, Pin und Schal... Diese Kommission arbeitet zudem an einer Anzahl größerer Projekte, um Kiwanis in unseren Regionen sichtbar zu machen. Die Website, K- Magazin und Flash arbeiten hervorragend.

Mit diesem Gepäck wünsche ich, Ihnen und Ihnen allen in Arlon (Division Deux Luxembourg) zu begegnen. „Unser“ Kongress muss die Zukunft unseres Distrikts festlegen und die Weichen stellen. Dass es dem Distrikt France-Monaco (4700 Mitglieder) gelingt, 1200 Mitglieder zu mobilisieren, ihrem Kongress beizuwohnen sollte für unseren Distrikt Belgium-Luxembourg (4100 Mitglieder) Ansporn sein, um auf ähnliche Art und Weise den Beweis unseres Engagements zu erbringen. Der Kongress bietet alle Möglichkeiten für Aufenthalt, Vergnügen, Meeting für Sie, Ihren Club, Ihre Familie und Ihre Gefolgschaft.

Ich zähle auf Sie persönlich, Ihren Club, Ihre Division.

*Filip Delanote*

# AGENDA BELUX

Tous les détails / Alle bijzonderheden:

## Juni – Juin 2011 :

- 10/06 : Bruxelles Iris : 22e Soirée Homard.
- 18/06 : Liège Madame Montefiore: Spectacle « No Comment » avec ... surprise !
- 18/06 : Gembloux Abbaye : Porchetta.
- 19/06 : Wavre : Beef Party.
- 19/06 : Mons Borinage : Dragonnetta.
- 19/06 : Aalter Baekeland : 16de Lentekriebel.
- 21/06 : Bruxelles Centre : Conf. Bernard Devos, Délégué Gen.Dts Enfant.
- 23/06 : Waasmunster Friendly Connection : Causerie over de Loge.
- 24/06 : Dilbeek Bruegel : Conf. Anne Delvaux, Député Européen.
- 26/06 : Ninove Geraardsbergen : BBQ.
- 26/06 : Lier Twee Neten : Zomerfestijn.
- 26/06 : Brugge 1 : Kreeftenfestijn – Familiefeest.

## Juillet – Juli 2011 :

- 1-2/07 : Liège Madame Montefiore : Participation aux Beach Days.
- 2/07 : Villers-la-Ville Abbaye : Méchoui dans les Fosses.
- 3/07 : Rosières Six Vallées : Visite du Bois de Lauzelle.
- 3/07 : Gent Belfort : Jaarlijks familietuinfeest met BBQ.
- 5-7/07 : District Belux : Participation à l'Ommegang.
- 7-11/07 : Kiwanis International : Congrès Mondial à Genève.
- 16/07 : Ottignies-Coeur de Ville : Plankendael train/bateau avec MaMaBW.
- 17/07 : Division Namur : Grottes de Han.
- 23/07 : Villers-la-Ville Abbaye : Théâtre dans les Ruines.
- 24/07 : Fontainel'E.-Morlanwelz : Marche ADEPS.

## Augustus – Août 2011 :

- 20-21/08 : Sint-Truiden-Haspengouw : Willy Vannitsen Classic.
- 21/08 : Tessenderlo Alchemia: Toerit oldtimers en exclusieve sportwagens.
- 28/08 : Tielt : Kampioenschap voor fietsers alle serviceclubs.
- 28/08 : Avelgem Land van Streuvels : Sail4Children.

## Septembre –

## September 2011 :

- 4/09 : Tubize Ry Ternel : Porchetta.
- 4/09 : Florenville Lorraine Semois: Balade Gourmande.
- 4/09 : Bruxelles Centre : Brochettes Party.
- 5/09 : Luxembourg : Stand champagne à la braderie
- 8/09 : Roeselaere Ladies' van Kleef : Fashion Event en party met DJ DDD.
- 8-10/09 : District : CA et 15e Congrès à Arlon.
- 9/09 : District : Soirée de l'Amitié à Arlon.
- 17/09 : Ottignies-Coeur de Ville : Kiwanis Golf Trophy.
- 18/09 : Junior Ieper : Croissant Classic - Duo Helix.
- 18/09 : Le Roeulx-Ville Princière : Golden 50ties – 60ties & 70ties.
- 24-29/09 : Namur Comté : Voyage à Vienne.
- 25/09 : Sambreville-Jemeppe-s/ Sambre : Fondue chinoise.
- 25/09 : Liège Madame Montefiore : Jogging automnal + BBQ.
- 28/09 : Hasselt Heilewigis : Wijndegustatie.

[www.kiwanis.be](http://www.kiwanis.be)



# AGENDA KIEF & KI

- 7-10/07/2011  
Le Congrès international à Genève en Suisse / Internationaal congres te Genève, Zwitserland
- 9-11/09 2011  
Le Congrès à Arlon en Belgique / congres te Aarlen, België
- 27/06-1/07 2012  
Le Congrès international à la Nouvelle Orléans aux Etats-Unis / Internationaal congres te New Orléans, U.S.A.

Activiteit en uitnodiging te zenden / Activité et invitation à envoyer :  
Myriam Deleu : mdeleu@skynet.be



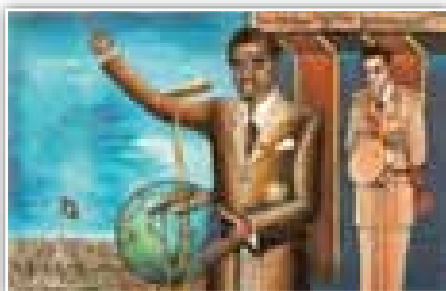


# Kongo ...

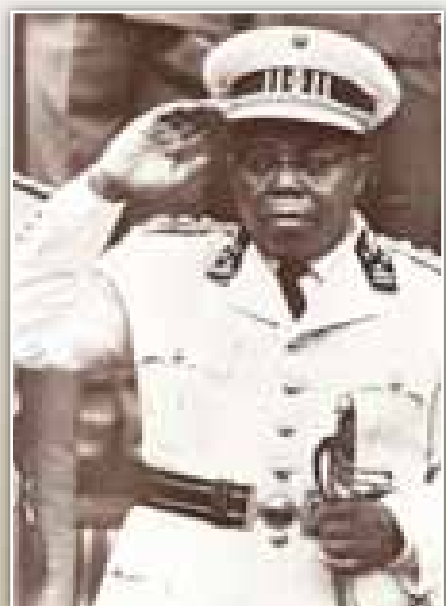
## Deel 4: Dipenda



*Boudewijn en Kasa Vubu voor het standbeeld van Leopold II.*



*De wat ondiplomatische toespraak van Lumumba.*



*Kasa Vubu, de eerste Kongolese president.*

Al in de week na de rellen van begin 1959 legt de Belgische regering voor het parlement een verklaring af waarin ze de onafhankelijkheid van de kolonie voor de nabije toekomst voorziet. Op 13 Januari houdt koning Boudewijn een toespraak die zowel in Kongo als in België grote ophef maakt. Hij belooft de Kongolezen letterlijk de onafhankelijkheid (dipenda) 'zonder noodlottig talmen, maar zonder ondoordachte overhaast'. Er zouden verkiezingen komen en tientallen politieke partijen en partijtjes rezen als paddenstoelen uit de grond. Drie kwamen er vooral op de voorgrond. De Abako van Kasa Vubu,, de Conakat van Tchombe en het MNC van Lumumba. Had die zijn vele stemmen te danken aan zijn laatste beroep? Hij was immers juist commercieel directeur benoemd van de brouwerij die het 'Polar' bier maakte. Hij kon dus heel wat gratis rondjes geven! In januari 1960 werden al deze partijen naar Brussel uitgenodigd voor een 'rondetafelconferentie'. Dit vormde wel een probleem voor het MNC. Hun voorman zat in de gevangenis. Lumumba had immers in de kas van zijn vorige werkgever, de Post, gezeten! Hij werd toch vrijgelaten, en kon dus mee naar Brussel. Hier trokken alle Kongolese partijen aan één zeel, en tot hun niet geringe verbazing leverden de Belgen bijna geen weerwerk. Ze kregen de onafhankelijkheid al binnen de zes maanden. Kasa Vubu werd president, met Lumumba als premier.

De plechtigheden in Leopoldstad op 30 juni 1960 begonnen met de groet van Kasa Vubu en Boudewijn aan het standbeeld van Leopold II. In het Paleis van de Natie volgden dan de toespraken. De Belgische koning begon met een wat hoogdravende, paternalistische speech waarin hij het 'genie' van zijn illustere voorvader nog eens aanhaalde. De Kongolese president antwoordde braafjes en diplomatisch. Maar dan beklom totaal onvoorzien Lumumba het spreekgestoelte. Hij hekelde in scherpe bewoordingen de vele mistoestanden van het koloniale bewind. Op de tribune werd Boudewijn lijkbleek. Eerst meende hij gewoon onmiddellijk naar België terug te vliegen, maar uiteindelijk schreef premier Eyskens snel een woordje van verontschuldiging dat in de namiddag door een, toch wat van zichzelf verschoten, Lumumba beleefd werd voorgelezen.



*Moïse Tchombe, de man van de Katangese secessie.*

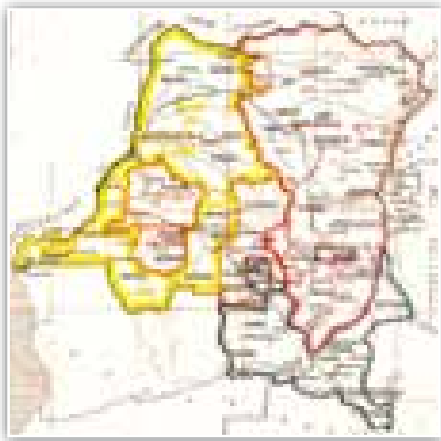
## KONGO



Het was geen goed begin. Op 4 juli ging het al mis. Overal begonnen de inlandse troepen te muiten. Ze merkten dat die 'dipenda' hen niets opleverde. Dit was trouwens het geval voor de meeste Kongolezen. In hun onschuld hadden zij verwacht dat ze niet alleen het geld, de huizen en de auto's, maar ook de vrouwen van de blanken zouden cadeau krijgen na 30 Juni! De 'catalogues pour femmes blanches' waren fel in trek. De simpele zielen begrepen niet dat het in die catalogussen niet om de dames, maar om de kleren ging! Ze hadden zelfs eschatologische verwachtingen gehad. Hun voorouders zouden uit hun graven opstaan. Sommigen kregen mooie kleren klaargelegd, maar andere, minder populaire, voorvaders kregen zware golfplaten op hun graf opdat ze toch maar niet zouden opstaan! Maar er gebeurde helemaal niets. Dikke teleurstelling! De muitende militairen begonnen zich te vergrijpen aan blanke vrouwen en blanke mannen werden mishandeld. Toen er snel een pak doden vielen, grepen de Belgen in. Ze hadden op de basissen Kitona en Kamina nog eigen militairen achtergelaten, en die kwamen hun bedreigde landgenoten ter hulp. Meer dan 30.000 blanken verlieten het land. De Kongolese Staat werd zo volledig ontreedd door het verdwijnen van praktisch alle technisch en administratief personeel. Maar het enige dat Lumumba op dat moment interesseerde, was het feit dat Kongo onafhankelijk was, en zelf zijn boontjes ging doppen. Hij eiste van de VN dat ze de Belgische militairen zou verplichten het land te verlaten. Die deed dat dan ook en stuurde zelf troepen. Jammer genoeg waren dat ook zwarten, en in de maanden die volgden maakten de Ethiopiërs zich een reputatie van plundersaars en de Marokkanen van verkrachters, en allen moordden ze



*Gevangenneming en mishandeling van Lumumba.*



*Een jaar na de 'dipenda' was Kongo al in vier uiteengevallen.*

er lustig op los. Op 14 Juli werden de diplomatieke betrekkingen met België verbroken. Ondertussen verklaarde Tchombe, gesteund door het geld van de Union Minière en de hulp van Belgische adviseurs de provincie Katanga onafhankelijk. Enkele weken later deed Kalonji hetzelfde met de diamant provincie Zuid-Kasaï. Zo had Lumumba niet alleen geen personeel, maar ook geen geld meer. Hij stuurde zijn leger op de ongelukkige Kasaiëns af. Het werd een bloedbad dat de VN later als 'genocide' zal bestempelen. Hij was ook boos op de VN, omdat die niet krachtig genoeg optrad tegen Tchombe. Hij riep daarom de hulp in van de Russen. Hiermee tekende hij zijn doodvonnis, dat feitelijk al opgesteld was na zijn fameuze speech op 30 juni. Amerika en België spraken nu letterlijk over het 'eliminieren' van die lastige premier. Er werden moordcomplotten gesmeed, maar die bleven in het planning stadium. Een van de figuren die een rol speelden in die 'covert operations' was een zekere Lt Kol Marlière. Het toeval wil nu dat ik die man enkele jaren later als korpsversterker van een pantser infanterie brigade in Duitsland tegenkwam. Jammer genoeg werd er in de koffiebar van de Staf met geen woord over zijn Kongolese periode gerept. De kritiek op Lumumba werd snel te groot, en na een goede twee maand zette Kasa Vubu hem af. Enkele uren later zette Lumumba daarop Kasa Vubu af. Het eindigde ermee dat de premier huisarrest kreeg. Ondertussen vond Joseph Mobutu, de legerstafchef, het welletjes en 'neutraliseerde' zowel president als premier, en nam tot het einde van het jaar de macht over. Hij richtte een regering op van pas afgestudeerde universairen, de 'commissarissen'. Toen Lumumba enkele weken later probeerde te ontsnappen naar Stanleystad, werd hij opgepakt en gevangen gezet. De foto's waarop hij in een vrachtwagen mishandeld wordt onder de onbewogen blikken van Mobutu gaan de wereld rond. Terecht verontwaardiging alom. De man bleef immers populair, en men vreesde een hele tijd zijn terugkeer op het politieke toneel. Dit wilden zowel de Amerikanen als de Belgen ten allen prijze vermijden. Vandaar het plan om hem naar Kasaï of Katanga over te brengen. En hier begon de 'cronica de una muerte anunciada'.



*Gaston Soumialot, de bloeddorstige gek van Stanleystad.*



*Kolonel Joseph Desiré Mobutu grijpt de macht op 24/11/65.*

Iedereen met een beetje gezond verstand had moeten beseffen dat de man zo een overbrenging niet ging overleven. Het blijft eigenaardig dat Koning Boudewijn, de grote moraalridder, nooit het minste initiatief heeft genomen om hier een stokje voor te steken. Ter zijner verontschuldiging kunnen we wel vermelden dat hij toen op 'vrijersvoeten' was, en in December zou trouwen met zijn Fabiola. Het verhaal van de overbrenging van Lumumba naar Elisabethstad en zijn moord nog dezelfde avond op 17 Januari 1961 is nu in alle gruwelijke details bekend. Pas veertig jaar later kwam er een onderzoekscommissie. Die stelde een 'morele verantwoordelijkheid' vast van zowel de Belgische regering als van de Koning. Na die eerste zes maanden ging het van kwaad naar erger. Kongo was nu officieus in vier verdeeld. Buiten de twee afgescheiden provincies en de centrale regering was er nu ook een tegenregering gekomen in Stanleystad onder Gizenga, de vicepremier van Lumumba. In 1963 heroverde het leger van Mobutu met de hulp van de VN troepen Kasaï en Katanga, en maakte een einde aan de secessies. In Leo zorgde dat jaar de regering Adoula voor een begin van stabiliteit, maar het jaar daarop was weer



*Jean Schramme, bevelhebber van het 'Bataillon Léopard'.*

een van de bloedigste uit de Kongolese geschiedenis. In het Oosten van het land regeerden de 'lumumbisten' nog steeds. Hun strijders werden 'Simba's of leeuwen' genoemd. Ze waanden zich onkwetsbaar door allerlei toverspreuken. De dappere militairen van het ANC hadden er zo een schrik van dat ze in hun camions met de versnelling in achteruit ten strijde trokken om snel te kunnen terugtrekken. Niet ver van de hoofdstad was er bovendien onder Pierre Mulele de boerenopstand in Kwilu uitgebroken. Ten einde raad riep Kasa Vubu zijn vroegere vijand ter hulp. Tchombe werd de nieuwe premier. Die versterkte het ANC met zijn uitgeweken Katangese 'gendarmes' en wat huurlingen. Toen Soumialot, een van de meest beestachtige leiders van de Simbas, Europese gijzelaars begon te nemen in Stanleystad, greep België weer in. Vanuit Kamina vertrokken twee colonnes langs de weg, de zogenaamde 'Ommegang', en een paar honderd Belgisch paracommando's sprongen op de stad in coördinatie met die land troepen. Meer dan 2000 gijzelaars werden bevrijd, maar er vielen toch 100 doden. De Belgen gingen snel terug naar huis, en de huurlingen kuisten in de volgende jaren moeizaam de laatste haarden van verzet tegen de centrale regering op. De Engelstalige huurlingen werden gecommandeerd door Maj (Mad Mike) Hoare, de Franstaligen door Bob Denard. Onder hem ressorteerde ook de Bruggeling Jean Schramme, een vroegere plantagehouder met goede bedoelingen. Hij werkte immers steeds aan de wederopbouw in de heroverde gebieden. Waarschijnlijk omdat Tchombe te veel macht kreeg zette Kasa Vubu hem terug af. Voor de tweede keer ging de Katangees in ballingschap naar Madrid. Hier werd hij even later ontvoerd en naar Algerije gebracht. Twee jaar later overleed hij daar in duistere omstandigheden. Kasa Vubu stelde nu Kimba als premier aan, de zesde op vijf jaar, maar het parlement wilde hem niet. Na deze zoveelste politieke impasse pleegde Mobutu zijn tweede staatsgreep op 24 november 1965, en stuurde iedereen naar huis. Hij werd de nieuwe leider van de 'tweede Republiek'. (Wordt vervolgd).

**Kris Geelen**  
**Sint-Truiden Haspengouw**



*Av.30 Juni met rechts het witte gebouw met het bureau van Mobutu.*

# Impressies RVB Roeselare



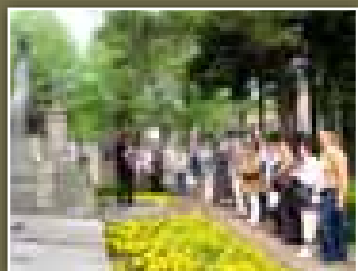
Partnerprogramma, De volledige super-enthousiaste Kookploeg



Partnerprogramma, 't Kookpunt, scampi's met asperges



Partnerprogramma, bij een typisch graf van een Roeselaarse Nieuwmarktergroot en opzichtig



Partnerprogramma, bij het graf van Albrecht Rodenbach



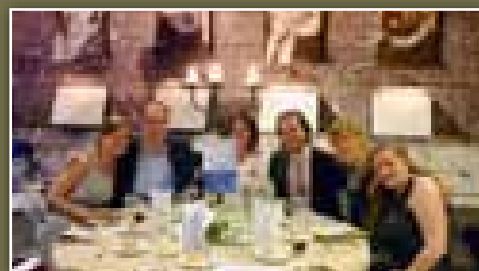
Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Gehuldigde -KC Oostende Noordzee, Roger Declercq en LTG WVL Noord Paul Hennon



Ambiance diner d'amitié entre les fûts de Rodenbach



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - GV ELECT Joseph Ruwet en echtgenote Arlette genieten van ambachtelijk ijsje



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - KC Ieper Juniors



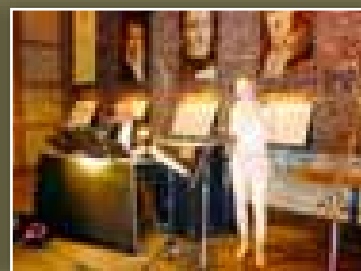
Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - KC Torhout Houtland



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - KC Wervik en past LTG Claude Clais



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - KC Wervik Juniors



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Life muziek



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - LTG Div Namur - Rudy Broucke, echtgenote Betsy en dochter Ann.



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Receptie tussen de vaten Comm.Doll JP Deschuyteneer en LTG OVL Center Guido De Bie



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Receptie tussen de vaten Comm.Marketing PR Jean Guillaume en Past LTG Serge Criquellion.



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Receptie tussen de vaten Geert Berlamont en Joost Vanhaerents KC Torhout Houtland



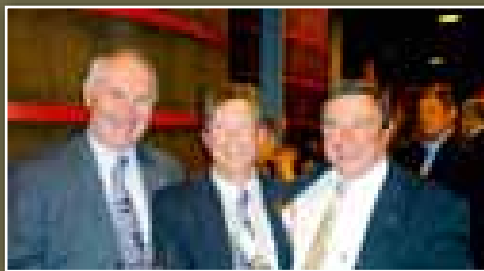
# Ambiance au CA Roeselare



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Receptie tussen de vaten KC Ladies' van Kleef



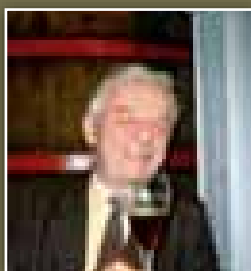
Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Receptie tussen de vaten LTG Div Brabant Sud Freddy Adriaens



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Receptie tussen de vaten Lig Namur Rudy Broucke, Divisiesecretaris Johan Henderix en LTG Liège Michel Collette, achteraan Peter Goekint voorzitter KC Oostende Noordzee en drukker van dit magazine.



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Receptie tussen de vaten Past GV Pierre Winkelmolen en echtgenote Rosette, Flash Verantw. Christine Bauchau en echtgenote Gerard Anneeth



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Receptie tussen de vaten SOBvoorzitter Jacques Lempereur



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - verantw Golden Clubs Raf Roels - Comm ext comm Karel Timmermans -KIEF Trustee en Past Governor Daniel Vigneron.



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij -GV Belux Delanote Filip en zijn opvolger GV elect Ruwet Joseph



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - la lala la la



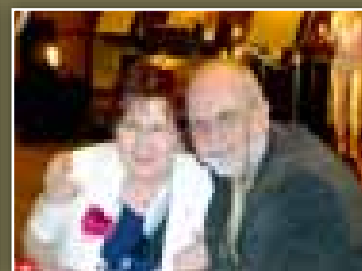
Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij -la lala la laa



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij -la lala la laaaaa



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij -la lala la laaaaaa



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij -LTG Div Hainaut-Est Pierre Vannes en echtgenote Francine



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Ontvangst door Ann Van Severen, LTG WVL Zuid Leen Callens en Karin VanRemoortele



Vriendschapsdiner- LTG OVL Center Guido De Bie huldigt bezieler van de Kiwanispopseutelhanger Van Langenhove Frans en echtgenote KC Gent Artevelede1



Wielermuseum - receptie aangeboden door gemeentebestuur Roeselare



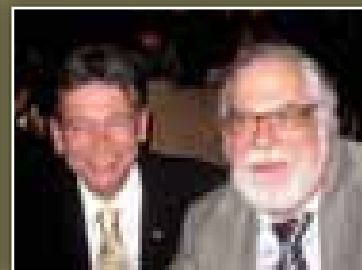
Wielermuseum - receptie aangeboden door gemeentebestuur Roeselare



Organisatie van deze RVB te Roeselare LTG WVL Zuid Leen Callens; KC Ladies' van Kleef Carmen Matthijs en GV Belux Filip Delanote



Raad van Bestuur Roeselare -Vergadering in Park Rodenbach.



Vriendschapsdiner Rodenbachbrouwerij - Het Belux-econoomaat Mark Vandermeersch en Chris Decorte

# L'architecte au Moyen-âge

## Un ouvrier sorti du rang

Le Moyen Age fut animé d'un formidable élan bâtisseur, que ce soit des églises romanes ou des cathédrales gothiques ou des châteaux-forts. Etrangement, cette dimension importante de la vie économique, sociale et religieuse n'a laissé qu'assez peu de traces documentaires en ce qui concerne la personnalité et la vie quotidienne des bâtisseurs. Les contrats et livres de comptes ayant survécu au temps et aux destructions, s'ils donnent des renseignements précis sur les coûts et la diversité des frais de chantier, ne permettent guère de s'en faire une idée précise. Il y a cependant deux manuscrits très connus, le manuscrit Régius datant de 1390 et le manuscrit Cooke datant de 1410.

Le Régius se compose de plusieurs parties, comme suit:

- la fondation de la maçonnerie par Euclide en Egypte
  - l'introduction de la maçonnerie en Angleterre sous le roi Athelstane (893 – 939)
  - les Devoirs, quinze articles
  - le récit des quatre couronnés
  - le récit de la Tour de Babel
  - les sept arts libéraux
  - une exhortation sur la messe et comment se conduire à l'église
  - une instruction sur les bonnes manières
- Le Cooke reprend les sept arts libéraux, un code de bonne conduite vis-à-vis de Dieu, de l'Eglise et un code de bonne conduite vis-à-vis de son maître et du seigneur qu'il sert.

Et si l'iconographie nous offre également de précieux renseignements sur le déroulement des chantiers, la technologie et l'outillage employés, les ouvriers n'y figurent que comme éléments secondaires d'un décor destiné à mettre en valeur la grandeur

du commanditaire. Leur costume est généralement assez pauvre, mais il arrive qu'il soit plus luxueux. En consultant les sources les mieux connues, l'architecte médiéval – que l'on ne désigne pas encore de ce nom mais, entre autres, de ceux de « *magister operarium* » (maître d'œuvre), de « *maître masson* », voire de « *doctor lathomorum* » (docteur ès-pierres !) – ne semble être qu'un ouvrier sorti du rang, dont la rémunération est souvent à peine supérieure à celle de ses compagnons tailleurs de pierres.

Pourtant, sa compétence professionnelle le classe bien au-dessus d'un simple exécutant et les chantiers qu'il conduit l'amènent à côtoyer de près le haut clergé et la noblesse.

La diversité des thèmes contenus dans le célèbre Carnet de Villard de Honnecourt, du XIII<sup>e</sup> siècle, montre bien que, deux siècles avant la redécouverte des œuvres de Vitruve (architecte ayant vécu au 1<sup>er</sup> siècle avant J.-C.) et l'enthousiasme architectural de la Renaissance, l'architecte est déjà un homme dont la curiosité voire les connaissances s'étendent à d'autres domaines que celui de l'art de bâtir.

Les mathématiciens de la Renaissance, tels Luca Pacioli et Albrecht Dürer, fréquenteront assidûment les loges de tailleurs de pierre et leur seront redevables de certaines des « découvertes » exposées dans leurs traités.

En fait, la difficulté à cerner la personnalité du bâtisseur médiéval résulte tout autant des préjugés que des lacunes documentaires. En effet, notre conception actuelle du métier d'architecte fait la part trop belle à l'aspect conceptuel et artistique du métier, considéré comme étant le



Albrecht Dürer - Autoportrait 1498, musée du Prado

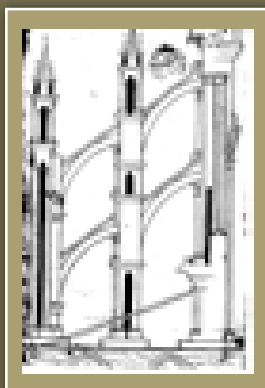
plus « noble », déléguant les aspects techniques aux cabinets d'ingénierie et la réalisation à une main-d'œuvre de moins en moins qualifiée. Mais il en allait tout autrement au Moyen-âge. Il n'existait ni école ni diplôme d'architecte. Art et artisanat n'étaient pas encore perçus comme formant des domaines distincts mais s'opposaient déjà.

La conception théologique de l'art au XIII<sup>e</sup> siècle peut en effet se résumer en une recherche de l'intermédiaire parfait entre la Beauté pure – qui pour eux n'appartient qu'à Dieu – et le miroir que l'artisan-artiste doit lui offrir par son œuvre afin qu'elle se révèle aux yeux des hommes. En d'autres termes, c'est la recherche du « passeur » entre le monde de l'absolu et nôtre.

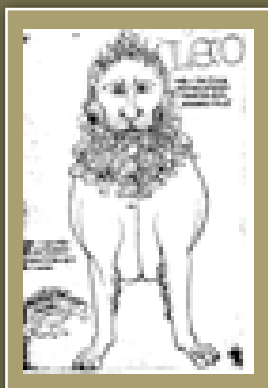
Dans un tel contexte spirituel, il n'existe pas de véritable séparation entre l'esprit et la matière, l'art et la technique, l'important et l'accessoire. C'est à cela que fait allusion la célèbre sentence de Jean Mignot<sup>1</sup>, : « *Ars sine scientia nihil* » – l'art sans la science n'est rien !

Sur le plan technique, l'architecte médiéval se doit de posséder avant tout une connaissance parfaite de la taille de pierre et de la charpenterie. A cette époque, cette dernière discipline ne se limite pas à l'art de poser les charpentes des toits mais concerne en priorité la conception et réalisation de tous les cintres et échafaudages nécessaires à la pose des pierres et des voûtes, mais

1 Architecte parisien appelé en 1400 en consultation à Milan pour donner son avis quant au schéma géométrique devant régir l'élévation du Duomo



Villaed de Honnecourt – croquis de contreforts



Villaed de Honnecourt – croquis d'un lion



Villaed de Honnecourt – croquis divers dont le fameux aigle sur un pentagramme étoilé



*Clocher torsadé de la maison des compagnons de Nantes*

aussi et surtout à imaginer les engins de levage indispensables. Il s'agit donc en réalité d'ingénierie. De fait, l'architecte est généralement un appareilleur (tailleur de pierre élaborant les gabarits) ou un charpentier, choisi parmi les plus compétents des ouvriers de ces professions.

Cependant, si l'on conçoit aisément toute l'importance de cette formation technique par la pratique, il n'en demeure pas moins que l'élaboration des plans, des façades et de l'ornementation fait appel à d'autres connaissances, entre autres artistiques. Les historiens spécialistes de l'art médiéval ont souvent établi que la conception revenait à des clercs instruits, faisant partie des Chapitres des monastères, les maîtres maçons n'étant que des exécutants (car, dans l'esprit de certains, comment de simples maçons auraient-ils pu concevoir ces merveilles que sont les cathédrales ?). Je ne suis absolument pas de cet avis. Aujourd'hui encore certaines personnes ont la fâcheuse tendance à minimiser les connaissances mathématiques et physiques des bâtisseurs de cathédrales. Des polémiques et des divergences de vue existent entre historiens quant à la personnalité réelle de Villard de Honnecourt – architecte ou dilettante passionné d'architecture ? Ceci illustre bien, la difficulté qu'éprouve l'esprit contemporain à accorder aux manuels une réelle culture et à décrypter celle-ci autrement qu'au travers nos propres conceptions actuelles.

Les descendants des bâtisseurs de cathédrales sont les Compagnons du Devoir. Les Compagnons du Devoir sont le nom générique de plusieurs associations françaises, héritières des



*Gravure de 1654: Vitruve présentant De architectura à l'empereur Auguste*

mouvements du compagnonnage nés à l'époque de la construction des cathédrales, vers le XII<sup>e</sup> siècle, qui assurent à des jeunes gens, à partir de 15 ans, une formation à des métiers traditionnels, basée sur l'apprentissage, la vie en communauté et le voyage appelé tour de France.

Il faut également signaler combien est factice une vision fondée sur la dichotomie manuel/intellectuel.

Le compagnonnage français a été inscrit au patrimoine culturel immatériel de l'humanité en 2010 sous le titre « Le compagnonnage, réseau de transmission des savoirs et des identités par le métier ».

Ainsi, sous l'Ancien Régime (du XV<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> s.) l'accès au rang de Compagnon Passant tailleur de pierre résulte-t-il moins des capacités de l'aspirant en matière de taille de pierre qu'en ses connaissances en matière de « Trait » – ce terme englobant tout à la fois la stéréotomie – en fait la géométrie descriptive – et le dessin d'architecture, ornementation et sculpture comprises. Cette élite ouvrière se recrute donc parmi ceux possédant des connaissances « nobles » qui sont le fondement même – il n'est pas inutile de le rappeler – de la pratique architecturale, connaissances qu'elle contribue à perfectionner et à transmettre à ses membres, notamment au travers le « tour de France », possibilité qui est donnée à ceux-ci de voyager dans des conditions plus avantageuses que celles de l'ouvrier isolé et, par conséquent, de perfectionner leurs connaissances. Nombreux parmi eux passeront à la postérité comme ingénieurs ou

architectes, voire comme membre de l'Académie Française (Michel Jean Sedaine, 1719-1797, qui, avant d'être le secrétaire de l'Académie d'Architecture et l'auteur de comédies, débuta dans la vie comme Compagnon tailleur de pierre).

L'itinérance est d'ailleurs une caractéristique notoire des bâtisseurs médiévaux. Un chantier se trouve-t-il immobilisé faute de subsides que, quelquefois à l'autre bout de l'Europe, un autre s'ouvre qui a besoin d'eux. Villard de Honnecourt a voyagé jusqu'en Hongrie.

Les ouvriers les plus habiles et expérimentés sont demandés dans les grandes villes d'Italie, d'Allemagne, de Suède pour donner des avis sur les plans et la décoration de cathédrales à construire. L'intérêt technique et artistique prévaut largement sur l'intérêt économique.

C'est en réalité une véritable université ouvrière où se forment les cadres, ingénieurs et architectes. Les Statuts de Ratisbonne, qui viennent renouveler en 1459 les règlements des loges de tailleurs de pierre, stipulent que l'accès à la maîtrise est conditionné par l'accomplissement de voyages.

L'architecte médiéval emploie comme emblèmes de sa dignité les trois instruments de la géométrie : le compas, la règle et l'équerre. C'est donc avant tout aux connaissances théoriques et aux capacités conceptuelles qu'il se réfère et non simplement au métier exercé.

Michel Walch

# Veilig rijden: voorkomen is beter dan genezen

## Une conduite sûre

Dat er in de automobielnijverheid heel wat onderzoek gedaan wordt naar milieuvriendelijke oplossingen weten we allemaal. Maar daarnaast gaat er zeker evenveel inspanning naar het almaar veiliger maken van onze wagens en dit vooral met de bedoeling om ongevallen te voorkomen. (de zogenaamde actieve veiligheid). Dit gebeurt meer en meer a.d.h.v. assistentiesystemen die de bestuurder bij staan bij het nemen van cruciale beslissingen. We lichten graag enkele hedendaagse systemen toe:

*De nos jours on fait beaucoup de recherche sur le niveau écologique dans l'industrie automobile. Mais à côté de ça, on fait des efforts aussi grands pour améliorer la sécurité des voitures, plus spécifique pour éviter des accidents (la sécurité active). Pour cela on utilise de plus en plus des systèmes d'assistance qui aident le chauffeur dans des circonstances critiques.*

*On vous explique quelques-uns:*

### Attention assist

dit nieuwe systeem, dat vermoeidheidsverschijnselen herkent, komt bijzonder goed van pas tijdens lange ritten. Aan de hand van een analyse van het stuurgedrag waarschuwt ATTENTION ASSIST bij een snelheid van 80 tot 180km/h de bestuurder zodra onoplettendheid of bepaalde vermoeidheidsverschijnselen optreden.

Bij vermoeidheidssymptomen adviseert ATTENTION ASSIST u om een pauze in te lassen.



### Attention assist

*ce nouveau système de détection de fatigue est particulièrement utile sur les longs trajets. Entre 80 et 180km/h, le système de détection de somnolence ATTENTION ASSIST alerte le conducteur dès que des signes de fatigue ou d'inattention sont détectés.*

*Des capteurs analysent le comportement de marche et sont ainsi capable de repérer tout changement.*

*Dès les premiers signes de fatigue, le système de détection de somnolence ATTENTION ASSIST recommande de faire une pause.*

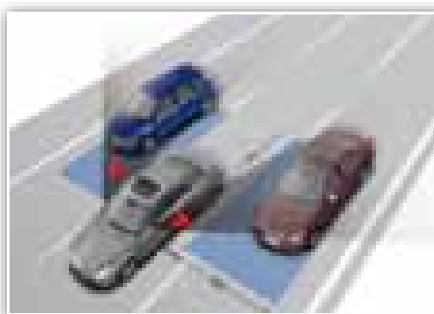
### Assistants de trajectoire:

*L'avertisseur de franchissement de ligne reconnaît les lignes blanches de la chaussée et peut alerter le conducteur lorsqu'il quitte involontairement sa voie en transmettant de légères vibrations dans le volant. Le détecteur d'angle mort surveille l'angle mort à partir de 30km/h et peut signaler tout déboîtement dangereux.*



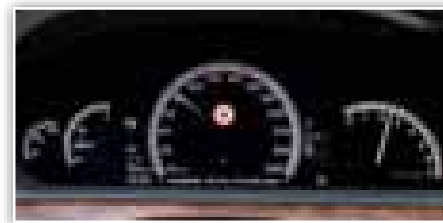
### Spoorpakket:

De spoorassistent herkent wegmarkeringen en waarschuwt met een vibrerend stuurwiel wanneer u van rijstrook wisselt zonder richting aan te geven. De dodehoekassistent bewaakt vanaf 30km/h met behulp van twee radarsensoren de dode hoek en waarschuwt u zodra een ander voertuig zich in dit gebied bevindt.



*Les assistants de trajectoire peuvent alerter le conducteur dans les situations de conduit potentiellement dangereuses.*

De spoorassistent en de dodehoekassistent kunnen u waarschuwen wanneer mogelijk gevaarlijke rijsituaties ontstaan.



### Rappel de limitation de vitesse:

*Une conduite sûre en toutes circonstances: le système est capable de reconnaître les limitations de vitesse indiquées sur les panneaux de signalisation et de les afficher sur le combiné d'instruments. Ces indications restent à l'écran jusqu'à la fin de la limitation ou de la détection d'un nouveau panneau. Pour ce faire, une camera intégrée au parebrise analyse en permanence la zone située devant le véhicule. Avec son sens aigu de l'observation, elle repère les panneaux de limitation de vitesse ronds implantés sur les bas-côtés ou suspendus au-dessus de la chaussée. Le rappel de limitation de vitesse détecte également les panneaux rectangulaires placés à l'entrée ou à la sortie des localités. A cette fin, le système se base sur les données de la carte routière numérique du système de navigation. Un précieux allié sur les portions de route à limitations de vitesse variables ou en travaux. Le dispositif compare de plus les limites affichées aux données du système de navigation.*

### Snelheidslimietassistent:

Altijd veilig onderweg. De snelheidslimietassistent herkent aangegeven maximumsnelheden op verkeersborden en geeft dit als symbool weer in het combi-instrument. De maximumsnelheid wordt weergegeven totdat deze niet meer geldt of een andere snelheid wordt aangegeven. Hiervoor wordt het gebied vóór de auto met behulp van een speciale camera in de voorruit gecontroleerd. Het oog van de camera filtert ronde verkeersborden uit waarop de maximumsnelheid wordt aangegeven. Het maakt daarbij niet uit of verkeersborden in de berm zijn geplaatst of boven de snelweg hangen. De snelheidslimietassistent herkent ook vierkante borden met maximumsnelheden. Hiervoor valt het systeem terug op de gegevens van de digitale kaart die zich in het navigatiesysteem bevinden. De snelheidslimietassistent komt bijzonder goed van pas op trajecten met wisselende maximumsnelheden en bij wegwerkzaamheden. Bovendien vergelijkt deze assistent de aangegeven maximumsnelheden met de gegevens van het navigatiesysteem.

Peter Loey  
KC Torhout Houtland

Contact:  
Peter.loey@telenet.be



# Wat is placomusophilie ?

## Que signifie placomusophilie?



Champagne is een wijn die erg tot de verbeelding spreekt. Bij het horen van de naam champagne komen er direct een aantal beelden los: Champagne is feest, het vieren van een overwinning of het benadrukken van een speciale gebeurtenis. Kortom champagne laat niemand onverschillig.

*Le champagne est un vin qui fait appel à beaucoup d'imagination et de fantaisie. En entendant le nom Champagne, cela évoque immédiatement un certain nombre d'images: le Champagne, c'est la fête, célébrant une victoire ou mettant en évidence un événement spécial. Bref, le champagne ne laisse personne indifférent.*

Champagne wordt zoals de meeste wijnen traditioneel in glazen flessen op de markt gebracht. Omdat de druk in champagneflessen op kan lopen tot 6 bar, zijn champagneflessen dikwandiger dan gewone wijnflessen. Een echte champagnefles is herkenbaar aan de kenmerkende ring om de hals.

*Champagne, comme la plupart des vins traditionnels, est lancé sur le marché en bouteilles de verre. Parce que la pression dans des bouteilles de champagne peut s'élever à 6 bar, le verre des bouteilles de champagne est ensuite plus épais que les bouteilles ordinaires. Une vraie bouteille de champagne est reconnaissable à la somerie distincte autour du cou.*

De muselet (het metalen korfje met de capsule) die de kurk op zijn plaats houdt, wordt achter deze ring bevestigd. De capsule is de beschermhuls die de fles aankleedt en de kurk beschermt. Vroeger werd de capsule van lood gemaakt maar ter bescherming van gezondheid en milieu wordt hij tegenwoordig van aluminium, bladtin of plastic gemaakt.

*Le muselet (le panier en métal avec la capsule) qui tient le bouchon en place, se cache derrière cet anneau. La capsule est l'enveloppe qui habille la bouteille et protège le bouchon. A l'époque la capsule était fait de plomb, mais pour protéger la santé et l'environnement, il est fabriqué aujourd'hui en aluminium, en étain ou en plastique.*

De schattingen lopen uiteen maar het aantal verschillende champagnecapsules bedraagt minimaal 25.000, een aantal dat dagelijks stijgt. Het verzamelen van capsules, in het Latijn placomusophilie genoemd, is in België, Frankrijk, Italië, Spanje en Nederland uitgegroeid tot een enorme rage. Om deze verzameltrend nog wat te stimuleren heeft Kiwanis Torhout-Houtland haar champagne voorzien van 7 exclusieve capsules ontworpen door kunstenaar Nick ERVINCK. Met de 7 verschillende capsules kan de naam KIWANIS gevormd worden.

*Les estimations varient, mais le nombre de capsules de Champagne différentes est de 25.000, un nombre qui augmente tous les jours. Le rassemblement des capsules, nommé en latin le placomusophilie, est devenu une manie énorme en Belgique, France, Italie, Espagne et aux Pays-Bas. Pour stimuler cette tendance, le Kiwanis Torhout-Houtland a pourvu son Champagne de 7 capsules exclusives, conçues par l'artiste Nick Ervinck. Avec les 7 capsules différentes le nom KIWANIS peut être formé.*

# Wie is kunstenaar Nick Ervinck

## Qui est l'artiste Nick Ervinck?

Nick Ervinck (\*1981) tast de grenzen af tussen verschillende media en gaat daarbij op zoek naar een interactie tussen virtuele constructies en reële sculpturen. Vaak resulteren zijn ontwerpen in een monumentale sculpturale vorm zoals WARSUBEC (2009) in kunstcentrum Zebrastraat te Gent of NIEBLOY (2010) in Museum M te Leuven. Verder stelde hij o.a. tentoon in MOCA Shanghai, MARTa Herford, Brakke Grond Amsterdam en SMAK Gent. In 2008 ontving hij de publieksprijs voor nieuwe media van de stichting Liedts-Meesens en werd hij laureaat van de Rodenbach FondsAward.

Nick Ervinck (b. 1981) explore les frontières entre les différents médias et implique la recherche d'une interaction entre les constructions virtuelles et de véritables sculptures. Ses créations donnent souvent lieu à une forme sculpturale monumentale tel que WARSUBEC (2009) dans le centre d'art Zebrastraat à Gand ou NIEBLOY (2010) Musée M à Louvain. Il a également exposé au MOCA Shanghai, Herford MARTa, Brakke Grond Amsterdam et Gand SMAK. En 2008, il a reçu le prix du public pour de nouveaux médias de la fondation Liedts-Meesens et il a gagné le Rodenbach Fonds Award.

Op verzoek van Kiwanis Club Torhout Houtland ontwierp Nick Ervinck zeven champagnecapsules die samen het woord 'Kiwanis' vormen in de kleuren van het regenboogspectrum (rood – oranje – geel – groen – blauw – indigo – violet). Als achtergrond is telkens gekozen voor een complexe geometrische vorm die zich als een caleidoscopisch beeld naar buiten toe lijkt te vertakken. Deze artistieke keuze hangt nauw samen met Ervincks fascinatie voor organische structuren, iets wat o.a. tot uiting komt in zijn sculpturen en 3D prints.  
[www.nickervinck.com](http://www.nickervinck.com)

À la demande du Kiwanis Club Torhout Ervinck Nick a créé sept capsules de Champagne comprenant le mot «Kiwanis» dans les couleurs du spectre de l'arc (rouge - orange - jaune - vert - bleu - indigo - violet). En toile de fond, choisi chacun pour une forme complexe et géométrique comme une image kaléidoscopique de l'extérieur semble à se ramifier. Ce choix artistique est étroitement lié à la fascination d'Ervinck pour les structures organiques, et qui se reflètent dans ses sculptures et impressions en 3D.  
[www.nickervinck.com](http://www.nickervinck.com)

Martin Devos  
Vertaling :Kiki Potargent

# Probeer eens een afrodisiacum!



Valentijn, moedertjesdag, feestdagen, verjaardagen, ... dan dwalen onze gedachten automatisch af naar de liefde. Kan een afrodisiacum ons in onze liefdesdaad versterken?

Door de eeuwen heen zijn er talrijke rituelen en volksgebruiken, en allerhande mengsels en kruidenaftrekzels verzonnen om de potentie te versterken. Deze mengsels worden afrodisiaca genoemd. Een afrodisiacum betekent letterlijk een geslachtsdrift stimulerend middel, genoemd naar de Griekse godin Aphrodite, de godin van de vruchtbaarheid, de zinnelijke liefde en de schoonheid.

Traditioneel worden volgende voedingsmiddelen als afrodisiaca beschouwd:

- wild, orgaanvlees zoals niertjes en zwezeriken
- merg (dat trouwens in het Frans amourette heet)
- duif, fazant (mogelijks vanwege hun 'verliefd' gedrag)
- oesters, kreeft, kaviaar, truffels, diverse paddestoelen zoals morieltjes en shiitake (mogelijks omdat het exclusieve en dure ingrediënten zijn)
- de lijst van kruiden waarvan wordt aangenomen dat ze een stimulerende werking hebben op het seksuele vermogen, is bijna onuitputtelijk. Traditioneel ging het om exotische (en dus dure) specerijen: kruidnagel, curcuma, gember, saffraan, kaneel, peper, enz. Maar ook meer banale kruiden en groenten waren en zijn gegeerd als afrodisiacum: lavendel, munt, marjolein, bonenkruid, ... kon wonderen doen voor het liefdesleven van oudere heren, zo wist Shakespeare al.
- asperges, selder, artisjok en perzik (mogelijks vanwege hun vorm)
- champagne, absinthlikeuren (anjs - Pernod, Ricard, Pastis, ...) en diverse andere alcoholische drankjes (waarschijnlijk omdat je er een beetje van gaat zweven; de seksuele prestatie kan er bij een glas te veel echter onder lijden; in Frankrijk bestond vroeger zelfs een soort brandewijn met een adder erin, 'aqua vipere'; en in Luxemburg de Maitrank (witte wijn met bloempjes van lievevroubedstro)

## Vele eeuwen, door de geschiedenis heen, ...

In een oud Indisch manuscript leest men dat "Hoe meer iemand gezuiverde, ontbolsterde sesamkorrels, geweekt in mussebouillon drinkt, des te flinker hij bij het geslachtsverkeer zal zijn", en "Het poeder van de Ipornea

Digitata, gekookt met melk en boter zou de man fit maken voor tien cohabitaties." In de Kama Sutra staat te lezen dat "Iemand die sesamkorrels gebruikt, herhaaldelijk geweekt in melk waarin bokketestikels werden gekookt, in staat is honderd vrouwen te bevredigen". Ook Marco Polo beschreef de miraculeuze krachten van exotische specerijen als zwarte peper, muskaatnoot, staartpeperstruik en kruidnagel.

Colombus, aangespoord door de lectuur van Marco Polo, ging niet alleen op zoek naar goud, maar ook naar de door Marco Polo genoemde en geprezen kruidnagel die wonderen kan verrichten als afrodisiacum. Het resultaat van zijn reizen waren een 60-tal planten waarvan hij dacht dat ze een afrodisiacum waren. Zo werd de 'tomaat' door de Spaanse veroveraar in onze streken geïntroduceerd als een liefdesappel ("pomme d'amore") om het liefdesspel te verlengen. Zelfs de aardappel had vroeger een erotisch imago, maar naarmate beide groenten een plaats in de alledaagse keuken veroverden, sleet ook hun potentieverhogende reputatie. In West-Europa, waar de christelijke moraal impotentie beschouwde als een straf van God voor het lichaamsdeel waarmee men gezondigd had, werden afrodisiaca eerder verboden dan aangeprezen. De middeleeuwse monniken mochten bijvoorbeeld geen bonenkruid in hun kloostertuin aanplanten om zeker niet op wulpse gedachten te worden gebracht ...

Vanaf de Renaissance waren de gedachten weer wat vrijer en wordt impotentie weer 'behandeld'. Zo werd een impotente baron door de beroemde Franse arts Tissot in 1774 genezen met een dieet van Quininaschors, madeira, geitemelk met suiker en oranjebloesem, vleeschotels en Bourgognewijnen. Daartussen rust, afgewisseld met koude baden en wat lichaamsbeweging. De kuren van een zekere dokter Riolan uit het begin van vorige eeuw bestonden eveneens uit een allerminst sober dieet van geroosterd vlees, vleesbouillon, vis, schaal- en schelpdieren, truffels, ajuin, asperges, artichokken, kruiden, ... afgewisseld met koude douches, massages met zout water en eau de cologne, en fysieke inspanningen.

En nog in de vorige eeuw schreef de befaamde Franse culinaire auteur Brillat-Savarin dat o.m. donker vlees, haas, oesters, truffels, vanille, asperges en selder lustopwekkend zouden zijn.

## Geneesmiddelen met een geslachtsstimulerende werking?

Yohimbine, Hennep, Fosfor, Vitamine E, Testosterone, Alkyl-Nitrieten, Nitraten, ... zijn geneesmiddelen die verschillende werkingsmechanismen hebben: bloedvatuitzetting, bloeddrukverlaging, prikkeling van het centrale zenuwstelsel, licht verdovende werking, soort droomtoestand veroorzaken, hormonale werking, hartversterkende middelen, anti-depressiva, bloedstroom in hersenen versterken, ... Dit zijn dus zeker geen middelen waarmee men zelf moet beginnen experimenteren.

## Vandaag?

Het drama van de neushoorn bewijst dat ook vandaag het rotsvaste geloof in bepaalde stoffen nog zeer levendig is. Omdat dit dier gedurende uren kan coïteren, schrijft men aan zijn hoorn potentieverhogende eigenschappen toe. Met als gevolg dat neushoorns massaal worden uitgeroeid en dat woekerprijzen worden betaald voor wat neushoornpoeder. Hetzelfde lot is de Amerikaanse zwarte beer beschoren omdat de blaas van dit dier in sommige Aziatische landen een gezocht afrodisiacum zou zijn. In de seksshops worden tal van producten aangeboden die een stimulerende werking zouden hebben, al beperkt die zich meestal tot de portefeuille ... Deze middeljes bevatten vaak vrij onschuldige stoffen zoals ginseng, cafeïne, guarana (een plantaardige stof die cafeïne bevat), vitamine E, aloë, benzoë, kruidnagel, gember of cinnamon. Maar soms bevatten ze ook minder onschuldige stoffen zoals Spaanse vlieg (of cantharis, een stof afkomstig van gedroogde insecten die zeer hevige huiduitslag kan veroorzaken) of Euphorbium (een plantaardige stof die zeer gelijktop cantharis) en zelfs strychnine dat in kleine dosis weliswaar een versterkend middel is en de zintuigen kan aanscherpen, maar bij hogere dosis een dodelijk gif is.

## "En ... werkt het?"

Zullen velen zich afvragen. Spijtig, maar van geen enkel afrodisiacum kan voorlopig een objectieve farmacologische werking worden beschreven. Om de subjectieve werking te kennen, moet je het wellicht eens zelf uitproberen. Indien er een echt werkzaam afrodisiacum zou bestaan, dan zouden er waarschijnlijk heel wat mensen sterven aan uitputting ... Het idee alleen al kan soms wonderen doen (placebo-effect). Of misschien werken ze inderdaad slechts in combinatie met zeer eigenaardige ingrediënten zoals testikels van bokken of stieren en klierafscheidingen van bronstige olifanten, allemaal ingrediënten die in het toenmalige Indië deel uitmaakten van minnedranken.

Probeer eens een goede sfeer, een mooie tafel en een goed uitgekozen menu zoals oesters, koude asperges met sinaasappelvinaigrette, Oosterse shiitakesoep, kruidenomelet, gegratineerde selder (zou alleen een exclusieve uitwerking hebben op de mannelijke geslachtshormonen), meringue met vanille, ... De veel geprezen Indischeliefdesbijbel Kama Sutra raadt geliefden af om met een overvolle maag de liefde te bedrijven. Een matige en gezonde maaltijd is het meest aangewezen.

Vergeet ten slotte niet de wijze woorden van de Mexicaanse schrijfster Laura Esquivel: "Het krachtigste afrodisiacum schuilt niet in de ingrediënten, maar in de liefde waarmee je de maaltijd bereidt." Of van de Franse gastronom Curnonsky: "Al die zogezegd liefdesopwekkende ingrediënten zijn niet in staat om van een blinde een ziener te maken, maar voor mensen met zwakke ogen bestaan er toch ook brilglazen ...!"

Dirk Dauwe,  
KC Torhout Houtland

# Essayez un aphrodisiaque !



St. Valentin, fête des mères, vacances ensoleillées, anniversaires, ... voilà des événements où nos pensées s'égareront quasi automatiquement vers l'acte sexuel. Puisse un aphrodisiaque nous rendre plus fort dans notre acte d'amour ?

Au cours des siècles il ya eu de nombreux rituels et des coutumes folkloriques, divers mélanges mystérieux ainsi que des infusions inventé pour augmenter le potentiel. Ces mélanges sont appelés aphrodisiaques. Un aphrodisiaque signifie littéralement un stimulant sexuel, nommé d'après la déesse grecque Aphrodite, la déesse de la fertilité, l'amour et la beauté sensuelle.

Ces aliments sont traditionnellement considérés comme aphrodisiaque :

- le gibier, les abats comme le ris de veau et les reins
- la moelle (qui, est appelé en français l'amourette)
- le pigeon, le faisane (peut-être à cause de leur comportement amoureux)
- les huîtres, le homard, le caviar, les truffes, les champignons divers tels que shiitake et morilles (peut-être parce qu'il possèdent des ingrédients exclusifs et coûteux)
- la liste des herbes et des piments qui sont supposés d'avoir un effet stimulant sur la capacité sexuelle, est quasiment inépuisable. Traditionnellement, ils étaient exotiques (et coûteux) tel que clous de girofle, curcuma, gingembre, safran, cannelle, poivre, herbes etc. Mais plus banale encore même les légumes ont été et sont toujours recherchés comme aphrodisiaque tel : la lavande, menthe, marjolaine, sarriette, ... promettaient des merveilles pour stimuler la sexualité des hommes plus âgés ; Shakespeare en parlait également.
- ainsi les asperges, le céleri, les artichauts et la pêche (peut-être en raison de leur forme)
- et comme boisson : le champagne, liqueurs d'absinthe (anis - Pernod Ricard, Pastis, ...) et diverses autres boissons alcooliques (probablement parce que vous avez vite l'impression de planer, par contre un verre de trop peut anéantir l'appétit sexuel et la performance sexuelle peut donc en souffrir. En France il existait dans le temps une sorte de brandy avec une vipère dans la bouteille, la vipère aqua », et au Luxembourg, le Maitrank (fleurs de vin blanc avec Woodruff).

## Plusieurs siècles, à travers l'histoire, ...

Dans un manuscrit de l'Inde antique, nous lisons que «plus on purifie, pulpe des grains de sésame, trempées dans la musse de bouillon plus intenses et audacieuses seront les rapports sexuels, la poudre de Ipornea Digitata, bouilli avec du lait et du beurre, garderait l'homme capable pour satisfaire dix cohabitations. Dans Le Kama Sutra on peut lire « Toute personne qui utilise des grains de sésame, qui à plusieurs reprises ont été trempé dans du lait qui a été bouillie avec des testicules de bouc, est capable de satisfaire une centaine de femmes ».

Aussi, Marco Polo décrit les pouvoirs miraculeux d'épices exotiques comme le

poivre noir, noix de muscade, clous de girofle et le poivre de brousse queue.

Columbus, stimulé par la lecture de Marco Polo, a été non seulement à la recherche d'or, mais également il était là à trouver le fameux clou de girofle dont Marco Polo fait l'éloge et qui peut accomplir des miracles comme un aphrodisiaque. Le résultat de ses voyages avait un certain nombre de plantes (60 en total) dont pensait qu'ils étaient toutes un aphrodisiaque. Ainsi, la «tomate» apporté par le conquérant espagnol dans notre région est présentée comme une pomme d'amour (pommo d'amore «) pour prolonger le jeu de l'amour. Même la pomme de terre avait une certaine image érotique. Mais plus que ces légumes devenaient des légumes de la cuisine quotidienne plus fortement diminuaient la réputation de leur puissance aphrodisiaque.

En Europe occidentale, où la morale chrétienne considérait l'impuissance comme une punition de Dieu pour la partie du corps avec lequel on avait péché, les aphrodisiaques ont été interdits. Les moines du Moyen Age pouvaient par exemple pas planter du tout des sarriettes dans leur jardin du couvent de plantation pour être sûr de ne pas avoir des pensées lascives ...

Depuis la Renaissance, les idées deviennent plus libre et l'impuissance est à nouveau «traité». Par exemple, un impuissant Baron est guéri par le médecin français célèbre Tissot avec un régime d'écorce de quinine, du madère du lait de chèvreau sucre et de fleur d'oranger, des plats de viande et de vins de Bourgogne. Tout cela varié avec du repos, de bains froids et un peu d'exercice. Les caprices d'un certain docteur Riolan du début du siècle dernier ont également été d'une alimentation pas du tout sobre : de la viande rôtie, bouillon de viande, poisson, fruits de mer, truffes, oignons, asperges, artichauts, herbes, entre-temps varié par. de douches froides, massages à l'eau salée et eau de Cologne, ainsi qu'une certaine activité physique. Et même au cours du siècle dernier le célèbre écrivain culinaire français Brillat-Savarin a écrit qu'entre-autres la viande rouge, le lapin, les huîtres, les truffes, la vanille, les asperges et le céleri provoqueraient une certaine excitation de désir aphrodisiaque.

## Médicaments avec un stimulant sexuel?

Yohimbine, chanvre, phosphore, vitamine E, la testostérone, nitrites d'alkyle, les nitrates, ... sont des médicaments qui ont différents mécanismes de fonctionnement : l'expansion des vaisseaux sanguins, la pression artérielle, la stimulation du système nerveux central, un peu un effet narcotique, sorte d'état de rêve cause hormonale, toniques cardiaques, anti-dépressifs pour renforcer le débit sanguin dans le cerveau ... Ce ne sont certainement pas des moyens avec lesquels il faut se mettre à commencer à expérimenter soi-même.

## Aujourd'hui?

Le drame du rino prouve que, même aujourd'hui, la conviction ferme existe que

certaines substances sont encore en plein essor. Parce que cet animal peut s'accoupler durant des heures, on attribue des qualités de stimulant aphrodisiaques à sa corne. Le résultat en est que les rhinocéros sont éradiqué en masse et que des prix exorbitants sont payés pour un peu de poudre de corne de rhinocéros. Le même sort subit l'ours noir d'Amérique en raison de la vessie de cet animal, dans certains pays asiatiques on attribue des effets aphrodisiaques. Le sex-shops offrent de nombreux produits qui pourraient provoquer une certaine excitation qui est surtout lié et limitée au porte-monnaie ... Ces remèdes contiennent souvent des substances moins inoffensives comme le ginseng, caféine, guarana (une substance végétale qui contient de la caféine), la vitamine E, d'aloès, le benjoin, le girofle, le gingembre ou la cannelle. Mais parfois, ils contiennent des substances moins inoffensives comme les mouches espagnoles (ou Cantharis, une substance provenant d'insectes séchés qui provoque une éruption cutanée très grave) ou Euphorbium (une substance phytochimique qui est très similaire à Cantharis) et même la strychnine à petites doses, un tonique fortifiant et peut aiguïser les sens, mais à des doses plus élevées est un poison mortel.

## «Et...ça marche?»

question très demandée. Désolé, mais d'aucun aphrodisiaque est un préalable objectif des effets pharmacologiques sont décrits. Afin de connaître les effets subjectifs, vous devriez probablement comparer vous-même. Si un aphrodisiaque efficace existerait réellement, il y aurait probablement beaucoup de personnes qui meurent d'épuisement ... Rien que l'idée peut parfois faire des merveilles (effet placebo). Ou avec des ingrédients très étranges comme des testicules de boucs et de taureaux et de sécrétions glandulaires des éléphants en rut, tous les ingrédients dans ce qui était alors une partie de boissons d'amour en Inde.

Essayez plutôt une bonne ambiance, une belle table et un menu bien choisi, comme les huîtres, les asperges froides avec vinaigrette à l'orange, soupe shiitake Oriental, omelette aux fines herbes, le céleri grillé (il aurait seulement un effet sur les hormones sexuelles mâles), meringue à la vanille ... Le célèbre livre Indien Kama Sutra Love Bible déconseille les amateurs à faire l'amour avec un estomac plein. Un repas modéré et sain est le plus approprié.

Rappelez-vous en fin les sages paroles de l'écrivain mexicain Laura Esquivel: «l'aphrodisiaque le plus puissant n'est pas dans les ingrédients, mais dans l'amour avec lequel votre repas est préparé» Que le gastronome français Curmouky: «Tous ces soi-disant ingrédients toniques aphrodisiaques ne sont pas en mesure de faire d'un aveugle un voyant mais pour ceux qui ont des yeux faibles il existe quand-même d'excellents lunettes... !

Dirk Dauwe, KC Torhout Houtland  
vertaling : Kiki Potargent



# Presidentieel bezoek

## Visite présidentielle



Esch-sur-Alzette - 25ième anniversaire



Esch-sur-Alzette - Les Trois Chocolats



Esch-sur-Alzette -  
€ 2000 pour Eliminate Project



Brussel -Manneke Pis met Kiwanis outfit  
tussen Doris en Sylvester



Brussel - Bezoek Atonium



5daagse Taxi voor Doris en Sylvester



Clubvergadering KC Torhout Houtland -  
Uitwisselen fannion



Clubvergadering KC Torhout Houtland -  
Cheque project eliminate 2000 €



Clubvergadering KC Torhout Houtland  
Sylvester in zijn beroepsuniform



KC Avelgem Land van Streuvels -  
Gemeentehuis Spiere Helkijn



KC Avelgem Land van Streuvels -  
Sociaal project De Engelenhoeve



KC Avelgem Land van Streuvels -  
Bezoekers gemeentehuis Spiere Helkijn



KC Avelgem Land van Streuvels -  
Uitwisselen clubfannions



KC Avelgem Land van Streuvels -  
5e jubileumfeest



# Sylvester Neal

## (World president of Kiwanis)

Op donderdag 19 mei 2011 landde KI President Sylvester Neal samen met zijn echtgenote Doris op de luchthaven van Luxembourg 'Findel'. KIF trustee Daniel Vigneron, Luitenant Gouverneur Alain Borguet en Fernand Misteri voorzitter van KC Esch-sur-Alzette vormden het ontvangstcomité.

Op vrijdag bracht Sylvester een bezoek aan Bastogne (oorlogsmonument), Arlon (La Clairière) en werden we ontvangen op het stadhuis door Mevrouw de burgemeester van Esch-sur-Alzette.

Een geslaagde gala avond ter gelegenheid van het 25 jaar bestaan van KC Esch-sur-Alzette sloot de dag af.

Op zaterdag 21 mei werd het bezoek verder gezet via Brussel (Atomium en Grote Markt), Luitenant Gouverneur Hugo Bellens en vertegenwoordigers van de diverse Brusselse clubs vormden een "erehaag" voor Sylvester en Doris. KC Mouscron, voorzitter Manu Verhelle samen met de ganse K club en Luitenant-Gouverneur Ronald De Bock hadden een gala avond voorzien om de KI President hun appreciatie te tonen.

Zondag 22 mei werd een bezoek gebracht aan KC Damme Uilenspiegel en KC Torhout Houtland. De respectievelijke voorzitters, Chris Decorte en Philip Pauwels, Luitenant Gouverneur Paul Henon bezorgden alle aanwezigen een leerrijke en attractieve dag. In KC Damme was Marc Vandermeersch de architect van een klassevolle ontvangst.

Op maandagavond 23 mei werd het bezoek van KI President afgesloten in KC Avelgem land van Streuvels ter gelegenheid van hun 5 jarig bestaan. Voorzitter Johan Palmers, de ganse club en organisator Vincent Salembier creëerden een waardige "afsluit" van dit gewaardeerde en uitzonderlijke bezoek.

Dank aan KC Torhout Houtland voor de volledige organisatie. De speciaal opgerichte commissie olv Dirk Dauwe en Stefaan Stalpaert in samenwerking met Geert Berlamont van de "Bigg Boss"-commissie en zijn leden, Wim Deraedt-Johan Henderix en Peter Loeys verdienen een HARTelijk dankwoord voor de perfecte coördinatie.

Jeudi le 19 mai 2011 le Président KI Sylvester Neal et son épouse Doris ont atterri sur l'aéroport "Findel" de Luxembourg. Le comité d'accueil étant composé par KIF trustee Daniel Vigneron, le Lieutenant Gouverneur Alain Borguet et Fernand Misteri Président du KC Esch-sur-Alzette. Le jour suivant Neal Sylvester a visité la ville de Bastogne (le monument de la guerre) puis Arlon (la Clairière) et nous sommes reçus à l'hôtel de ville par Madame la Bourgmestre de Esch-sur-Alzette. Un gala très réussi à l'occasion des 25 ans d'existence du K.C. Kiwanis Esch-sur-Alzette a clôturé la journée. Le samedi 21 mai la visite a continué vers Bruxelles (L'Atomium et la Grande Place). Le Lieutenant Gouverneur Hugo Bellens ainsi que les représentants des divers clubs bruxellois formaient une haie d'honneur pour Sylvester et Doris.

Le Kiwanis KC Mouscron, le Président Manu Verhelle et l'ensemble du KC ainsi que le Lieutenant Gouverneur Ronald De Bock avaient prévu une soirée de gala pour montrer leur appréciation au KI Président.

Le dimanche 22 mai ils ont visité le KC Damme Uilenspiegel et KC Torhout Houtland. Les Présidents respectifs Chris Decorte et Philip Pauwels ainsi que le Lieutenant Gouverneur Paul Henon ont procuré une journée éducative et attractive à tous les participants. Au KC Damme Marc Vandermeersch a été architecte d'une réception de classe. Le soir du lundi 23 mai la visite du KI Président s'est terminée au KC d'Avelgem (le pays de l'écrivain Stijn Streuvels) et ceci à l'occasion de leur cinquième anniversaire. Le Président Johan Palmers, le club entier, ainsi que l'organisateur Vincent Salembier ont créé une fin digne pour cette visite appréciée et exceptionnelle. Merci au KC Torhout Houtland pour cette organisation complète. La commission spéciale pour l'organisation sous la direction de Dirk Dauwe et Stefan Stalpaert en collaboration avec Geert Berlamont du commission « Bigg Boss » et les membres Wim Deraedt, Johan Henderix et Peter Loeys méritent un grand remerciement de tout coeur pour la coordination parfaite de cet événement.

Filip Delanote

Vertaling : Kiki Potargent  
Gouverneur Kiwanis Belux 2010-2011

## KC Torhout Houtland



### Clubvergadering KC Torhout Houtland

Van links naar rechts: Joost VANHAERENTS, Martin DEVOS, Stefaan BUYLAERT, Fernand RENIERS, Dirk DAUWE, Dirk VERSAVEL, Wim DERAEDT, Philip PAUWELS, Stefan STALPAERT, World president Sylvester NEAL, Peter LOEYS, Gouverneur BELUX Filip DELANOTE, Jan GOETHALS, Luitenant gouverneur W. Vl. Noord Paul HENON, Peter LANSZWEERT, Tom VANDENKENDELAERE, Johan HENDERIX, Karel DEFOIRD, PIET DECONINCK, Hans VANDECASTEELE, Geert BERLAMONT, Jan SERRY, Willy POLLENTIER



# Nouveaux Membres Nieuwe Leden



AALTER BAEKELAND	Hoste	Geert
AARTSELAAR v.z.w.	Knaepkens	Marc
AARTSELAAR v.z.w.	Van Roey	Nick
AARTSELAAR v.z.w.	Van Toor	Cees
AARTSELAAR v.z.w.	Verachtert	Marc
ANTWERP INTERNATIONAL	Velghe	Jimmy
BASTOGNE	Marechal	Maggy
BOCHOLT KRISTOFFEL	Johan	Mulders
BOCHOLT KRISTOFFEL	Plas	Louis
BRAINE LE COMTE-SOIGNIES	Picron	Frédéric
BRUGGE VIVES v.z.w.	Castermans	Luc
BRUGGE VIVES v.z.w.	Vandeputte	Geert
BRUGGE 1	Lagrou	Koen
BRUXELLES IRIS	Wibault-Meyer	Jacqueline
BRUXELLES No 1 a.s.b.l.	Van de Gent	Marc
CHATELET VILLE D'ARTISTES	Dubois	Muriel
CINEY-DINANT CHARLEMAGNE	RODRIQUE	BERTRAND
DESTELBERGEN REINAERT	VAN ACKER	RENAAT
DIKSMUIDE YZER v.z.w.	Crevits	Marc
DIKSMUIDE YZER v.z.w.	Salenbien	Joost
EEKLO MEETJESLAND v.z.w.	D'Herckers	Norbert
EEKLO MEETJESLAND v.z.w.	Kuppens	Eddy
EISLECK	Kohnen	Albert
EISLECK	Sachsen	Raymond
EISLECK	Wolter	Félix
EUPEN GRENZENLOS	SCHUNCK	Micheline
GEEL In Sane - club in oprichting	Beckers	René
GEEL In Sane - club in oprichting	Bosmans	Bart
GEEL In Sane - club in oprichting	De Piere	Karel
GEEL In Sane - club in oprichting	Deckx	Ward
GEEL In Sane - club in oprichting	Dierckx	Rudy
GEEL In Sane - club in oprichting	Dries	Koen
GEEL In Sane - club in oprichting	Helsen	Bob
GEEL In Sane - club in oprichting	Lambaerts	Stijn
GEEL In Sane - club in oprichting	Lamot	Franz
GEEL In Sane - club in oprichting	Luts	Patrick
GEEL In Sane - club in oprichting	Mertens	Cedric
GEEL In Sane - club in oprichting	Molderez	Christoph
GEEL In Sane - club in oprichting	Pauwels	Koen
GEEL In Sane - club in oprichting	Schepens	Paul
GEEL In Sane - club in oprichting	Smeyers	Luc
GEEL In Sane - club in oprichting	Van Dijk	Raf
GEEL In Sane - club in oprichting	Van Dyck	Gunter
GEEL In Sane - club in oprichting	Van Ermengem	Jan
GEEL In Sane - club in oprichting	Vandepoel	Luc
GEEL In Sane - club in oprichting	Vandeven	David
GEEL In Sane - club in oprichting	Vanlimbergen	Hans
GEEL In Sane - club in oprichting	Verboven	Wim
GEEL In Sane - club in oprichting	Vos	Danny

GEEL In Sane - club in oprichting	Wilms	Jef
GENK 3600	IVENS	Christel
GENT ARTEVELDE	Van Bignoot	Christiaan
GENT BELFORT v.z.w.	Criel	Marijke
GENT BELFORT v.z.w.	Delanote	Francesca
GENT KEIZER KAREL	Caufrier	Eric
GENT KEIZER KAREL	Dewulf	Patrick
GHEENT SEAPORT 2000 v.z.w.	Cambier	Tanguy
GHEENT SEAPORT 2000 v.z.w.	Criem	Maarten
GHEENT SEAPORT 2000 v.z.w.	Pieter	Declerck
GHEENT SEAPORT 2000 v.z.w.	Taffin	Steven
GHEENT SEAPORT 2000 v.z.w.	Van de Weghe	Donald
HANNUT GEER MEHAIGNE	Mélon	Marc
HANNUT GEER MEHAIGNE	Stockmans	Pierre
HASSELLT HEILEWIGIS	CARIS	LENE
HERENTALS KEMPENKRING	Geudens	Philippe
IEPER JUNIOR	Declerck	Alexander
IEPER JUNIOR	Dejonckheere	Annelies
IEPER JUNIOR	Depuydt	Hannes
IEPER JUNIOR	Mahieu	Charlotte
JALHAY HAUTES FAGNES - CLUB EN FORMATION	de Fazio	Michaël
JALHAY HAUTES FAGNES - CLUB EN FORMATION	Becker	Olivier
KELMIS GÖHLTAL V.o.G. / a.s.b.l.	Bergmans	Guido
LEUVEN v.z.w.	Clinckemaillie	Francis
LIEGE MADAME MONTEFIORE	Chavez	Annick
LIER TWEE NETEN	Wouters	Alfons
LOMMEL QUERCUS	Thielens	Kristof
MAASEIK VAN EYCK v.z.w.	van Uden	Philip
MAMERDALL	D'Orlando	Mauro
MECHELEN BEIAARD	Massant	Patrick
MECHELEN BEIAARD	Van Baelen	Katia
MONDORF LES BAINS	Dress	Loll
MONDORF LES BAINS	Klincker	Claude
NAMUR COMTE	Welter	Philippe
OTTIGNIES COEUR DE VILLE	HERVE	Gaël
ROESELARE LADIES' VAN KLEEF	Cocle	Patricia
SAINT GHISLAIN EN BORINAGE	DELONGIE	MICHEL
SINT TRUIDEN HASPENGOUW	Van den Bergh	Luc
SPA VAL DE HOËGNE	LECOQ	Michel
STAVELOT PRINCIPAUTE	MIGNON	Patrick
TONGEREN AMBIORIX v.z.w.	Hermans	Guy
TONGEREN AMICITIA	STARMANS	Heidy
TOURNAI PRINCESSE D'espinooy	Bovy	Deborah
Vilvoorde	Van Beeck	Kenny
Waterloo Belle Alliance	Biver	Nicolas



# KIWANIS BELGIUM - Luxembourg



**09-11.09.2011**

# 15<sup>e</sup> CONGRES

PROGRAMME  
PROGRAMMA  
PROGRAMM  
PROGRAMM  
PROGRAMM

ARLON  
AARLEN  
AREL  
AREL

# 2011



## Je-Do-Do-Do 8 Sept

Soirée  
Accueil du Conseil d'Administration  
Réception du Lieutenant-Gouverneur  
Diner du Conseil d'Administration

's Avonds  
Ontvangst van de Raad van bestuur  
Receptie van de Lieutenant-Gouverneur  
Avondmaal van de Raad van bestuur

Owend's  
Begrëssung vum Verwaltungsrat  
Réception vum Lieutenant-Gouverneur  
Dinner vum Verwaltungsrat

Abends  
Begrüßung des Verwaltungsrates  
Empfang des LGouverneurs  
Abendessen des Verwaltungsrates

## Ve-Vr-Fr-Fr 9 Sept

9.00 - 16.00

Conseil d'Administration du District  
Raad van Bestuur van het District  
Verwaltungsrat vum Distrikt  
Verwaltungsrat des Distriktes

lunch

Programme culturel pour les partenaires  
Cultureel programma voor de partners  
Kulturelle Programm fir d'Partner  
Kulturelles Programm für die Partner.

16.00 - 19.00

Accueil des kiwanis  
Ontvangst van de Kiwaniers  
Empfang van de Kiwanier  
Begrüßung der Kiwanier

17.30

Séance académique d'ouverture  
Academische opening  
Akademisch Eröffnung  
Offizielle Eröffnung

19.00

Soirée de l'amitié avec les clubs de la division  
Vriendschapsavond met de clubs van de divisie  
Frëndschaftssoirée mat de Clüben vum der Division  
Freundschaftsabend mit Teilnahme der Clubs der Division

01.00

Dodo pour être en forme demain  
Slaap zacht om morgen fit te zijn  
An elo heem an d'Bedd  
Dodo um am nächsten Morgen fit zu sein

## Sa-Za-Sa-Sa 10 Sept

9.00 - 16.30

Assemblée Générale du District  
Algemene Vergadering van het District  
Haaptversammling vum Distrikt  
Jahreshauptversammlung des Distriktes

lunch

Programme pour les partenaires  
Programma voor de partners  
Programm fir d'Partner  
Partnerprogramm

Programme spécial pour enfants  
Speciaal programma voor de kinderen  
Spezielles Programm fir d'Kinder  
Besonderes Kinderprogramm

17.00

Drink « de tout cœur pour le Kiwanis »  
Van harte een glas voor de Kiwanis  
Drink « mam Haerts fir de Kiwanis »  
Umtrunk «Von ganzem Herzen für Kiwanis»

19.30

Soirée de Gala « Arlon meets Kiwanis »  
Gala-avond "Arlon meets Kiwanis"  
Gala Owend « Arlon meets Kiwanis »  
Galaabend «Arlon meets Kiwanis»

## Di-Zo-So-So 11 Sept

09h00 - 12h00

Grand Breakfast pour se dire au revoir...  
Groot ontbijt om afscheid te nemen...  
Grossen Breakfast fir den Abschied...  
Frühstück, um Auf Wiedersehen zu sagen...

**Pour information  
Voor informatie  
Fir Informatien  
Zur Information**

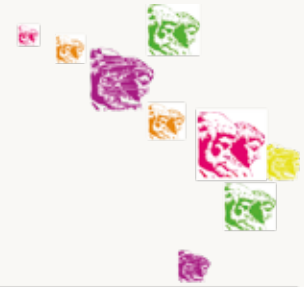
Kiwanis Club Arlon  
Alain Borguet  
109, rue de Messancy  
B-6790 Aubange  
Tel. 063/38 36 82 gsm +352 691 13 04 96  
tel prof: 00 352 27 47 37  
email: a.borguet@skynet.be





**ARLON**  
**AARLEN**  
**AREL**

# 15e CONGRES



## Membres - Leden - Mitglieder - Member

### KIWANIS INTERNATIONAL - DISTRICT BELGIUM LUXEMBOURG

Un formulaire d'inscription par Kiwanien      Eén inschrijvingsformulier per Kiwanier  
Een Formulär pro Kiwanier      Ein Formular pro Kiwanier

Réservations et inscriptions valables après paiement      Reservaties en inschrijvingen geldig na betaling  
D'Reservatioun an d'Umeldong ass gëltig nom Bezuelen      Buchung und Anmeldung gultig nach Zahlung

**4ème Conseil d'Administration - 09/09/2011 - 15ème Assemblée Générale du District - 10/09/2011 - Arlon**

**4e Raad van Bestuur - 09/09/2011 - 15e Algemene Vergadering van het District - 10/09/2011 - Aarlen**

**4te Verwaltungsrat - 09/09/2011 - 15e Haaptversammlung vum Distrikt - 10/09/2011 - Arel**

**4te Verwaltungsrat - 09/09/2011 - 15e Jahreshauptversammlung des Distriktes - 10/09/2011 - Arel**

Bulletin d'inscription et de réservation à renvoyer **avant le 31.07.11 à...**      Inschrijvings- en reservatieformulier terug te zenden **vóór 31.07.11 naar...**  
De Formulär an d'Reservatioun sin zeréck ze schécken **virum 31.07.11 zum...**      Der Formular und die Buchung sind zurück zu schicken **bis den 31.07.11 zum...**

**Fabienne Léger - rue de Diekirch, 173, B-6700 Arlon**

**FAX : +32 (0)63 235 245 - Email : secretariat@kiwaniscongres.be**

Aussi sur site Internet - Ook op website - Och um website - Auch auf website: [www.kiwaniscongres.be](http://www.kiwaniscongres.be)

Nom - Naam - Numm - Name				Prénom - Voornaam - Viernumm - Vorname			
Adresse-Adres-Adress-Anschrift							
Code	Ville-Stad-Stad-Stadt						
Tel.Priv.		Tel. Bur.		Fax			
GSM		Email					
K.Club	Division - Divisie						
Accompagné de - Vergezeld van - Beglede vum - Begleiten von							

HOTEL				PU-EP	Je-Do	Ve-Vr-Fr	Sa-Za-Sa	Tot.-Somme
<b>HOTEL</b>	Chambre single	Petit-déjeuner inclus	Remplissez: 0 ou 1	<b>80 €</b>				<b>0,00 €</b>
	Single kamer	Ontbijt inclusief	Vul in: 0 of 1					
	Single Kummer	Breakfast mat abegraft	Füll: 0 oder 1					
	Single Zimmer	Frühstück einbegrifen	Füll: 0 oder 1					
<b>HOTEL</b>	Chambre double	Petit-déjeuner inclus	Remplissez: 0 ou 1	<b>100 €</b>				<b>0,00 €</b>
	Dubbele kamer	Ontbijt inclusief	Vul in: 0 of 1					
	Duebel Kummer	Breakfast mat abegraft	Füll: 0 oder 1					
	Doppel Zimmer	Frühstück einbegrifen	Füll: 0 oder 1					

<b>Jeudi - Donderdag - Donneschteg - Donnerstag 08.09.2011</b>				PU-EP	Nbre-Aant-Zuel-Zahl	Tot.-Somme
1 - Dîner du CA - Avondmaal van de RvB - Dinner vum VR - Abenessen des VR				<b>55 €</b>		<b>0,00 €</b>

<b>Vendredi - Vrijdag - Freiden - Freitag 09.09.2011</b>				PU-EP	Nbre-Aant-Zuel-Zahl	Tot.-Somme
Lunch du CA - Avondmaal van de RvB - Dinner vum VR - Abenessen des VR				<b>39 €</b>		<b>0,00 €</b>
2 - Soirée de l'Amitié - Vriendschapsavond - Frëndschafsoirée - Freudschaftsabend				<b>56 €</b>		<b>0,00 €</b>
Programme Partenaires - Programma voor de Partners - Partner Programm-Partner Programm				<b>41 €</b>		<b>0,00 €</b>

<b>Samedi - Zaterdag - Samschden - Samstag 10.09.2011</b>				PU-EP	Nbre-Aant-Zuel-Zahl	Tot.-Somme
Lunch AG - Lunch AV - Lunch HV - Lunch JHV				<b>40 €</b>		<b>0,00 €</b>
Programme Partenaires - Programma voor de Partners - Partner Programm - Partner Programm				<b>42 €</b>		<b>0,00 €</b>
Programme Enfants - Kinderprogramma - Kannerprogramm - Kinderprogramm				<b>0 €</b>		
3 - Soirée de Gala - Gala-Avond - Gala Owend - Galaabend				<b>75 €</b>		<b>0,00 €</b>

<b>Package</b>				PU-EP	Nbre-Aant-Zuel-Zahl	Tot.-Somme
1+2+3				<b>155 €</b>		<b>0,00 €</b>

**A payer - Te betalen - Ze betzuelen - Zu zahlen**      **Total - Totaal - Summe**      **0,00 €**

Avant-vóór-virum-vor **31.07** compte(o) Fortis (Belg) Bic GEBABEBB - BE61 0016 1843 7017 - (Lux) compte IBAN LU 91 0090 0000 1363 2005 Bic CCRALULL

Mention - Mededeling - Mentioun - Anmerkung + nom - naam - Num - Name + Kiwanis congres 2011

**Donneur d'ordre - Oprachtgever - Optrag - Auftraggeber**



ARLON  
AARLEN  
AREL

# 15e CONGRES



## Délégués votants - Stemgerechtigden Stëmmungsdelegéierte - Wählendeberechtigten KIWANIS INTERNATIONAL - DISTRICT BELGIUM LUXEMBOURG

Un formulaire par Club  
Een Formulär pro Veräin

Eén formulier per Club  
Ein Formular pro Klub

4ème Conseil d'Administration - 09.09.2011 - 15ème Assemblée Générale du district - 10.09.2011 - Arlon

4e Raad van Bestuur - 09.09.2011 - 15e Algemene Vergadering van het District - 10.09.2011 - Aarlen

4te Verwaltungsrat - 09.09.2011 - 15e Haaptversammlung vum Distrikt - 10.09.2011 - Arel

4te Verwaltungsrat - 09.09.2011 - 15e Jahreshauptversammlung des Distriktes - 10.09.2011 - Arel

Bulletin d'inscription à renvoyer **avant le 31.07.11** à...

Inschrijvingsformulier terug te zenden **voór 31.07.11** naar...

De Formulär ass zeréck ze schécken **virum 31.07.11** zum...

Der Formular ist zurück zu schicken **bis den 31.07.11** zum...

**Fabienne Léger - rue de Diekirch, 173, B-6700 Arlon**

FAX : +32 (0)63 235 245 - Email : [secretariat@kiwaniscongres.be](mailto:secretariat@kiwaniscongres.be)

Aussi sur site Internet - Ook op website - Och um website - Auch auf website: [www.kiwaniscongres.be](http://www.kiwaniscongres.be)

K.Club	Division - Divisie
Nom - Naam - Numm - Name	Prénom - Voornaam - Viernumm - Vorname
Nom - Naam - Numm - Name	Prénom - Voornaam - Viernumm - Vorname
Nom - Naam - Numm - Name	Prénom - Voornaam - Viernumm - Vorname

### Remplaçants - Plaatsvervangers - Stellvertréider - Stellvertreter

#### 1er Remplaçant - 1ste Plaatsvervanger - 1te Stelvertéider - 1ste Stellvertreter

Nom - Naam - Numm - Name Prénom - Voornaam - Viernumm - Vorname

#### 2ème Remplaçant - 2de Plaatsvervanger - 2te Stelvertéider - 2te Stellvertreter

Nom - Naam - Numm - Name Prénom - Voornaam - Viernumm - Vorname

Signature - Handtekening - Ennerschrëft - Unterschrift  
Président - Voorzitter - President - Präsident

Signature - Handtekening - Ennerschrëft - Unterschrift  
Secrétaire - Secretaris - Sekretär - Sekretär

Nom prénom - Naam voornaam - Numm viernumm - Name vorname

Nom prénom - Naam voornaam - Numm viernumm - Name vorname

Dit formulier is GEEN inschrijving voor het congres. Ook stemgerechtigden dienen op het afzonderlijk formulier in te schrijven.

Ce formulaire N'EST PAS valable comme inscription pour le congrès. Les délégués votants doivent s'inscrire via le document séparé.

Dese Formulär ass KENG ASCHREIVUNG op de Kongress. Och d'Delegéierte mussen de separate Formulär zeréck schécken

Dieses Formular ist KEINE EINSCHREIBUNG zum Kongress. Auch die Stellvertreter müssen das separate Formular zurückschicken

Pour - voor - fier - für infos: **Alain Borguet** +32 (0)63 383 682 - Gsm +352 691 130 496 ou **Fabienne Léger** +32 (0)63 235 235 - Gsm +32 (0)475 363 883



# ELIMINATE

Kiwanis eliminating maternal/neonatal tetanus



**Kiwanis**

| **unicef**



ELIMINATE is de naam van het project waarin Kiwanis International en UNICEF hun krachten bundelen om een eind te maken aan tetanus bij moeders en pasgeborenen.

Avec leur projet ELIMINATE, Kiwanis International et l'UNICEF unissent leurs efforts en vue d'éradiquer le tétanos maternel et néonatal (TMN)



• Divisie West Vlaanderen Noord

## KC Knokke-Zoute

### KC Knokke-Zoute ontwikkelt gevelplaten.



Op het Paasconcert van 15 april 11, kon de voorzitter van Kiwanis Knokke-Zoute (Bernard Hillemans) weer talrijke cheques overhandigen aan de vertegenwoordigers van de verschillende sociale projecten die de club steunt.

Sommige van deze projecten worden reeds meerdere jaren door Kiwanis Knokke-Zoute ondersteund, en zijn in de loop van de jaren een soort partners van de club geworden. Om de samenwerking in de verf te zetten heeft Kiwanis Knokke-Zoute een gevelplaat

ontwikkeld, die door de partners op een mooi zichtbare plaats werd opgehangen. Deze plaat is inmiddels te bezichtigen bij het VLOT, de Berkjes en Mama's voor kinderen. Kiwanis Knokke-Zoute wil op deze manier aan het brede publiek de missie van de club "Serving the children of the World" kenbaar maken. De club hoopt op deze manier nog meer fondsen te kunnen werven en haar ondersteuning van sociale projecten rond kinderen nog te kunnen opvoeren.

Jan Hannon



• Divisie West Vlaanderen Noord

## 2<sup>e</sup> Paasconcert Casino Knokke-Heist

Meer dan 400 muzikliefhebbers woonden vrijdagavond j.l. in de prachtige Magrittezaal van het Casino van Knokke-Heist het tweede Paasconcert van Kiwanis Knokke-Zoute bij. Zij werden begeesterd door de solo-optredens van onder meer de negentienjarige Alix Lagasse (viool), Tom Vercruysse (hoorn), beiden uit onze badstad, en Mirek Coutigny (piano) en dit allemaal onder begeleiding van "Het Kamerorkest" olv Ivan Meylemans. Zij speelden virtuoos werk van onder meer Bach, Beethoven, Strauss en Grieg. Naast verschillende vertegenwoordigers van het Schepencollege en het OCMW van Knokke-Heist woonde ook pianist, dirigent en componist Robert Groslot, gekend van de populaire Night of the Proms, de voorstelling bij omdat er een wereldpremière werd uitgevoerd van één van zijn recentere composities. Na afloop kon het bestuur van Kiwanis Knokke-Zoute tal van cheques overhandigen aan een aantal sociale projecten waarvoor Kiwanis Knokke-Zoute zich blijvend inzet. Het ging daarbij om Mama's voor kinderen

(7500 €), het VLOT in Zeebrugge (7500 €), Wetenschappelijk fonds voor hematologie (5000 €), De Berkjes (5000 €), Ecole de Keur Coly (1500 €) en Doepa (1500 €). Na afloop waren er op de druk bijgewoonde receptie in het Casino dus veel blije gezichten, zowel bij de artiesten, de sponsors, de

inrichters, de begunstigen als bij de vele muzikliefhebbers. En ja, het paasconcert van Kiwanis Knokke-Zoute begint zo stilaan z'n vaste plaats op de concertagenda van Knokke-Heist en omstreken op te eisen.

Olivier Van Caeyzele



Soliste Alix Lagasse

• Divisie West-Vlaanderen Noord

## KC Damme Uilenspiegel

### World-President Sylvester Neal te gast bij Kiwanis Damme



Zondag 22 mei 2011 stond met stip aangekruist bij het bestuur en de leden van Kiwanis Damme Uilenspiegel. Er was een dag vol sociale activiteiten gepland ... maar ook het bezoek van de World-President van Kiwanis International 'Sylvester Neal' en zijn First Lady Doris stond op het programma. Een reden te meer om ons beste beentje voor te zetten! Ook Gouverneur Filip Delanote, District-Secretaris Johan Henderix, Lt-Gouverneur Werner Mertens (Divisie Antwerpen) en een afvaardiging van Kiwanis Torhout Houtland tekenden present.

In de voormiddag werden de hoge gasten officieel ontvangen op het Damse Stadhuis en werden er fanions, vaandels en pins uitgewisseld naar hartelust. De speciale genodigden mochten uit handen van Voorzitter Chris Decorte ook enkele originele welkomstgeschenken in ontvangst nemen. Maar President Neal was vooral gekomen om de werking van onze Kiwanisclub beter te leren kennen: "how do you work in the field?" ... "do you have the fire?"

Bij deze speciale gelegenheid werden dus ook een aantal sociale acties van Kiwanis Damme voorgesteld. Ronny Wenmaeckers (Voorzitter Sociale Commissie) en Marc Vandermeersch (Club Secretary) leidden alles in goede banen en lichtten het talrijk opgekomen publiek in over het verdere programma van de dag en de sociale realisaties.

Onze club had onlangs het Peterschap van een fundraiser op zich genomen, die ten voordele van de A.L.S.-liga

werd georganiseerd. Tijdens de bijeenkomst vandaag zou de opbrengst daarvan (2000€) overhandigd worden aan de verantwoordelijken van de A.L.S.-liga. Maar dat bedrag werd uiteindelijk verrassend zelfs 4000€, nadat de weduwe van een vorig jaar overleden ALS-patiënt het bedrag verdubbelde! Daarna had Kiwanis Damme voor de President ook nog een cheque klaarliggen voor het Eliminate Project! Een mooiere start van de dag konden we ons niet voorstellen en op de aansluitende receptie werd nog gezellig nagepraat met alle betrokkenen.

Daarna was er in ons clubrestaurant 'Bruegel' een speciale lunch voorzien

met het streekmenu 'Damme Goedzak', waarbij vooral producten uit de eigen regio worden gebruikt. De President en zijn eega waren blij dat daar dus geen "oysters" aan te pas kwamen. Het werd een heel gezellig samenzijn, waarbij iedereen wel eens op de foto wilde met het hoog bezoek. Maar er werd vooral ook uitgekeken naar het verdere verloop van deze speciale dag.

Het namiddagprogramma stond immers in het teken van 'autisme'. Een 20-tal autistische patiënten, hun familie en begeleiders werden door de leden van onze Club, samen met de gasten, getraceerd op een uitzonderlijke namiddag.

Na een uitstapje met een toeristisch treintje in het hinterland van Damme werd er in zaal De Beuterblomme duchtig gerivaliseerd in oude vlaamsche volksspelen. Het was hartverwarmend te zien dat iedereen zich zo goed amuseerde ... de glimlach van een kind dat zich gelukkig voelt, straalt alles uit! De namiddag werd afgerond met een grandioos pannenkoekenfestijn en ijsjes .... héél veel ijsjes!

De 'Presidential Visit' was voor ons, onze gasten, voor Kiwanis en vooral voor onze sociale partners een hoogtepunt .... op alle gebied! "We certainly have the fire!"

Marc Vandermeersch  
Kiwanis Damme





• Divisie West-Vlaanderen Zuid

## KC Avelgem Land van Streuvels

One day



Zaterdag, acht uur 's morgens, de dappere KC Avelgem leden staan klaar om de terrasoverkapping te plaatsen in de Engelenhoeve. Dit is de tweede keer dat KC Avelgem een kiwanis ONE DAY daar uitvoert. Deze terrasoverkapping zal de kinderen een bescherming bieden tijdens hun verblijf.

Jean-Pierre, Jacques, Yves en Alexandre, geholpen door een professionele plaatser kunnen de klus klaren in 5 uur. Tijdens het bezoek van onze wereldvoorzitter Sylvester Neal in mei zal dit project voorgesteld worden.

**Alexandre De Ronne,  
Sociale Commissie.**

## Kiwanis Walk & Ride VTT



Een aantal maanden geleden had Denis, ons lid dat elke vergadering inzet met een vleugje humor, de idee voor het eerst geopperd om een dergelijk evenement op poten te zetten. Onmiddellijk vatten we de koe bij de horens, en onder zijn gewaardeerde supervisie werd het embryonale idee een realiteit.

Niet minder dan 327 deelnemers vonden de weg naar Spiere, om een tochtje aan te vatten van 15, 30 of 60 km, met als hoogtepunt, letterlijk en figuurlijk, Mont Saint-Aubert, over de taalgrens dus. En we hadden

deelnemers uit Vlaanderen en Wallonië. Wat ook past zo vlak bij de taalgrens.

Achteraf waren de reacties unaniem lovend. Mooi parcours, droog weer, lekkere klimmetjes. Wij organiseren volgend jaar in ieder geval een tweede editie. Kiwaniers aller regio's, verenig u en kom gerust deelnemen, wat is er immers beter dan een gezonde geest in een gezond lichaam ?

**Koen De Prijcker**

Terwijl in elke bloemenzaak lange rijen mensen staan, om moeder in de bloemetjes te zetten, staat 's morgens vroeg ook in de sporthal van Spiere een rij (vooral) mannen. Allemaal mountainbikers, die de première niet willen missen van de Kiwanis Walk & Ride VTT. En ze hadden gelijk. Zeiden ze zelf achteraf. De beentjes losgooien, een goed doel steunen en achteraf een lekkere bruine nuttigen, een manier om je zondag goed in te zetten wat ons betreft.



• Divisie West-Vlaanderen Zuid

## KC Wervik Juniors in formatie

### De Kiwanis Junior Wervik steunen hun eerste doel



**Boccia 17 april 2011**

Zondagmorgen 7u.30 worden we wakker, want we gaan voor de eerste keer met de Kiwanis Junior Wervik op pad om het sociale doel te behartigen.

Om 9u. zijn we verwacht in de sporthal van Gits voor het Belgisch Kampioenschap Boccia: een paralympische sport waarbij mindervaliden als ware topatleten vol passie en overgave een soort petanquespel spelen. Met 15 personen zijn we aanwezig waarvan 10 effectieve Juniorleden, twee partners, één Seniorlid, met name Yves Dorny; toekomstig Luitenant-Gouverneur en twee schitterende sympathisanten; Anne en Dirk. Iedereen werd getooid in de daartoe voorziene Boccia-tenu en vooraleer de wedstrijd van start kon gaan, werden we eerst uitvoerig gebriefd van wat er van ons verwacht werd.

Omstreeks 10u. gingen de eerste manches van start en wij moesten de hoofdscheidsrechters bijstaan met het bijhouden van de score en de tijdsopnames telkens een bal gegooid werd door één van de twee spelers. Zeer leuk en onderhoudend, want je zit als het ware midden in de wedstrijd en je kan blijven volgen, terwijl je ondertussen wel alert moet blijven zodat je geen fouten maakt tijdens het chronometreeren en punten tellen.

Na de eerste manches in de voormiddag kregen we 's middags op een zonovergoten terras een lekkere koude schotel aangeboden van de organisatie. Hier kon iedereen zijn eerste ervaring al eens op tafel gooien en waren de eerste emoties al een feit! In de namiddag begon de spanning stilaan te stijgen, want de halve finales en de finales van het Belgisch Kampioenschap stonden op het appel. Iedereen was nu nog meer geconcentreerd en de spanning was in sommige wedstrijden te snijden. Er zijn vier verschillende klassen in de Boccia naargelang de handicap van de

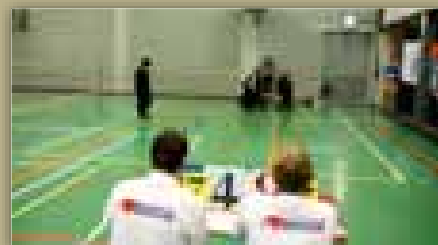
mindervaliden zodat er uiteindelijk vier finales gespeeld werden. Deze werden allen mede door de Kiwanis Junior tot een goed einde gebracht.

Nadat de nieuwe Belgische kampioenen bekend waren, werd er meegeholpen terug alles op te ruimen en kon iedereen zich opmaken voor de ceremonie protocolaire. Hiervoor kwamen twee lokale schepen en jawel, ook Gouverneur Paul Breyne aandraven. Boccia ligt hem nauw aan het hart en daarom komt hij er persoonlijk de uitreiking kracht bij zetten. Helaas, qua persbelangstelling was het toch wel ondermaats voor zo'n mooi en oprecht evenement. Dergelijke organisatie verdient meer. WTV was er zeker op zijn plaats geweest, zeker als de gouverneur ook present tekent. Doch de organisatie heeft er reeds vele jaren op aangedrongen helaas zonder succes.

Elk podium per afzonderlijke klasse werd bekroond met een Belgische plak, maar het grootste en meest treffende moment kwam er toen de organisatie voor één van de speelsters een verrassing overhandigde, omdat deze dame al 25 jaar Boccia speelt.

Onbeschrijflijk was de emotie die deze verrassing bij de dame teweeg bracht. Zelden ziet men nog zo'n diepintense, open en eerlijke emoties; elk van ons was letterlijk genageld aan de nochtans gladde vloer van de sporthal. Meteen werd voor allen de essentie van deze dag en van Kiwanis in het algemeen bloot gelegd. Geef deze mensen ondanks al hun dagelijkse en blijvende beslommingen af en toe wat afleiding en je krijgt zoveel terug. Voor hen is het een moment om alles even terug te vergeten en opnieuw even genieten van het moois in het leven!

Nadien werd er een groepsfoto genomen van alle atleten, vrijwilligers en prominenten en werd de dag afgesloten met babbelen met de moeder van de organisatie;



Caroline Desot in het bijzijn van enkele mindervaliden. Deze mensen zijn zo mooi van binnen en geven je zoveel meer terug dan dat je ooit voor hen kunt doen. Dergelijke dagen geven glans aan het leven en zijn voor de rest van de dagen in het hart ingeprent. Op naar het volgende sociale doel!

**Bert Vangheluwe**  
KC Ieper Juniors

Even meegeven dat wij momenteel nog steeds in formatie zijn en we volop bezig zijn ons Charterfeest te organiseren. De datum ligt reeds vast op zaterdag 5 november. Verdere uitnodiging volgt, maar jullie zijn nu reeds van harte uitgenodigd; dus noteer dit alvast in jullie reeds drukke agenda!

• Division  
Hainaut-Est

# KC Charleroi Promotion

## In Memoriam Jean- Camille Carbonetta

Mesdames, Messieurs,  
Chers amis kiwaniens,

Les membres du Kiwanis Charleroi  
Promotion sont en deuil.

Leur éminent ami Jean Camille, n'est plus, vaincu par une longue maladie agressive ! C'est une figure marquante et très estimée qui manquera à tous et particulièrement lors de nos réunions.

Intronisé en février 1989, Jean Camille a exercé notamment un rôle important en tant que président et administrateur, dans la vie de notre club mais il était aussi très impliqué dans l'activité économique, politique et sociale de notre région. On lui reconnaissait un charisme, un sens de l'amitié, de la communication et du service peu communs.

C'était un passionné des disciplines sciences, qui savait captiver son auditoire lors d'exposés.

Par ailleurs, le besoin d'entreprendre, de créer, d'organiser, l'animait au profit de notre environnement et de notre communauté. A Nicole, son épouse et à sa famille, les membres du Kiwanis Charleroi Promotion présentent leurs respectueuses condoléances et les assurent de leur profonde amitié. Nous perdons non seulement un ami cher, mais aussi un grand talent trop vite disparu.

Guyaux Willy

Secrétaire du Kiwanis Charleroi Promotion



Jean-Camille CARBONETTA  
1942 - 2015

• Division Hainaut-Ouest

# KC Mons-Borinage

Nos amis lecteurs le savent, nous n'en doutons pas, notre bonne ville de Mons, capitale du Hainaut, Consacrée Capitale culturelle wallonne en 2002, a été officiellement choisie comme Capitale européenne de la culture en 2015. Et, sur le plan culturel, Mons a de l'ambition. Voici le sigle qui sera progressivement diffusé dans l'Union Européenne :



Capitale européenne  
de la culture

Dès à présent, le **KIWANIS  
MONS-BORINAGE** est candidat  
pour l'organisation du **CONGRES  
de DISTRICT 2015**

[Rens.henry.minisini@scarlet.be](mailto:Rens.henry.minisini@scarlet.be)

Une opportunité exceptionnelle s'offre à la Ville, voire à la Région Wallonne, de se donner l'occasion d'utiliser la porte culturelle comme outil de développement économique. Pourquoi le KIWANIS ne profiterait-il pas de cette occasion unique pour promouvoir son rayonnement et son expansion en Europe ?

C'est ce que nous pensons au club de Mons-Borinage, déterminés que nous sommes à valoriser au maximum cet événement prestigieux.

Si la Ville, portée par un réel mouvement populaire, a souhaité par ce biais démocratiser la culture, le Kiwanis club de Mons a lui aussi une ambition, portée par des membres motivés, celle de manifester sa présence en s'y associant d'une manière active au profit du Kiwanis en général et des clubs régionaux en particulier.

Un tel objectif ne s'improvise naturellement pas. Il se prépare dès à présent. Au compte à rebours, il reste 3 ans et 6 mois de réflexions et d'efforts à consentir, tant par les autorités municipales que pour tout autre organisateur adhérent, afin que, in fine, notre Doudou ne s'en morde pas la queue !

Dans un évident souci d'efficacité, nous avons créé un comité actif et enthousiaste. L'objectif étant d'encadrer l'évènement, d'organiser des rencontres, de faciliter les contacts avec d'autres service clubs, de favoriser les échanges, d'aider les invités et de faire connaître non seulement les clubs de la région, mais le Kiwanis International, ses actions locales, nationales et mondiales.

Pour MONS, ce titre ronflant oblige à la réalisation d'innombrables investissements publics et privés, d'audacieux projets, d'immenses chantiers. Pour notre club, et éventuellement pour ceux qui accepteraient de s'y associer, cela représente beaucoup d'initiative, de dévouement, de travail, de responsabilité. Mais quelle vitrine ! Nous avons bien conscience de cette gageure. Déjà notre Comité MONS 2015 est entré en action.

Depuis sa création en 1972, notre club s'est révélé efficace en de maintes occasions, notamment par l'organisation en solo en 1981 du 16e Congrès de District Belgique-France-Monaco et le 7e Congrès Belgium-Luxembourg en 2003 ou, plus récemment encore, en participant activement à l'organisation du « Spécial Olympics Belgium Mons-La Louvière » en 2009.

**KIWANIS 1915-2015** : Date importante s'il en est car en 2015 notre mouvement commémorera le 100e anniversaire de sa fondation. Quelle occasion exceptionnelle de bénéficier d'une tribune internationale à l'échelon européen !

Et si notre futur Gouverneur de District, non encore désigné à ce jour, y voyait une opportunité rare de profiter de l'évènement magique **MONS 2015** pour y organiser son Congrès de District de septembre 2015 ? Mais laissons-lui le temps d'être élu et d'apprécier aussi en son temps le fait qu'un comité bien structuré sera déjà en place.

Jacques Colinia



• Division Hainaut Ouest

## KC Mouscron a.s.b.l.

### In memoriam Jacques Leclercq

Une grande figure du club Kiwanis de Mouscron vient de rejoindre l'éternité ce mardi 3 mai 2011, entouré de son épouse Marie-Paule et de ses deux filles Sophie et Anne. Il a lutté plus de cinq ans contre la maladie, avec courage et détermination solidement soutenu par Marie-Paule. Tout le monde connaissait sa haute stature, ses cheveux blancs coiffés à l'artiste comme une auréole de lumière sur son visage rond, sa barbe blanche bien taillée lui donnait l'allure d'un sage et sa démarche lente mais sûre marquait sa force tranquille. Jacques avait beaucoup d'humour et sa plume légère a souvent égayé les soirées au club de Mouscron. Jacques est entré au club de Mouscron le 12 septembre 1986 ; il

fut Président en 1991-92 et a rempli d'une manière remarquable la charge de Lieutenant Gouverneur de la division Hainaut Ouest en 1995-96 au sein du grand District. Jacques a été le promoteur et instigateur du film « Parler la violence » qui a valu au club de Mouscron le prix Claude Berr récompensant une action sociale remarquable. Avec René Raskin, il organisa un mémorable voyage touristique et culturel en Bourgogne en 1992. Il a présidé le comité du Bœuf Gras pendant plusieurs années. Juge consulaire près le Tribunal de Commerce de Tournai, il a pu exercer son sens aigu de la justice mais aussi de la clémence qui en adoucit la rigueur. Jacques était un homme jovial, généreux et ayant le respect de la personnalité de



l'autre. Son sens de l'amitié et de la fraternité étaient montés en éthique de vie. Le club de Mouscron perd un membre éminent, la Division Hainaut Ouest perd un ancien dirigeant respecté et le District Belux perd un grand Kiwanien. Jacques avait 69 ans. Je marque à Marie-Paule, son épouse qui l'a soutenu efficacement dans les moments difficiles, à ses filles et ses beau-fils toute ma profonde affliction ; ses petits enfants perdent un papy gâteau. Au revoir Jacques, mon ami.

Michel Walch

• Division Hainaut Ouest

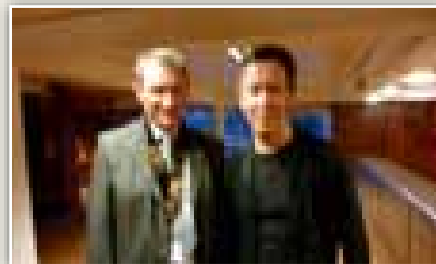
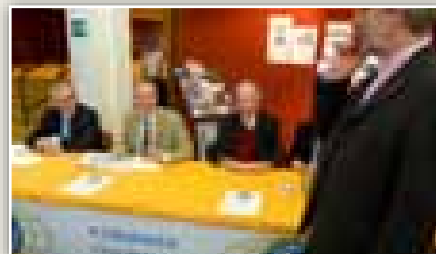
## KC Tournai Picardie

### Spectacle de Jean-Luc Lemoine

C'est ce dimanche 20 mars que le Kiwanis Club Tournai Picardie organisait, à la maison de la Culture, son annuel gala au profit de ses œuvres sociales. Pendant quelques années, nous avons choisi une soirée théâtrale en faisant venir des troupes belges ou françaises avec parfois des acteurs vedettes tel Michel Galabru ou Annie Cordy. Cette année, le club a voulu innover en invitant un humoriste, Jean-Luc Lemoine, bien connu en France mais trop peu en Belgique, avec son spectacle « Lemoine Man Show ». Plus de cinq cents personnes ont répondu à l'appel du club et, le moins que l'on puisse dire, c'est qu'elles ne l'ont pas regretté. Pendant plus d'une heure et demie, Jean-Luc Lemoine, seul en scène et sans aucun temps mort, a conquis son public

en analysant avec humour sa vie (donc la nôtre) et la société actuelle. Un spectacle extraordinaire qui a obligé de nombreux spectateurs à sortir leur mouchoir afin de sécher leurs larmes de rire. L'ovation que l'artiste a reçue de la salle entière à la fin de son spectacle démontrait bien le ravissement de chacun. Jean-Luc Lemoine, devant reprendre un TGV à Lille quelques heures plus tard (comme disait le président, Pierre Dogot « son temps est compté »), a tenu de rester avec nous au bar champagne, afin de dédicacer le programme principalement de ces dames et demoiselles. Une véritable réussite pour les membres du Kiwanis Club Tournai Picardie.

RdB



• Divisie Vlaams Brabant

## KC Zaventem Airport

### In Memoriam Bart De Becker

Ukkel 30 juli 1973 - Kampenhout 6 april 2011

Nauwelijks een maand geleden verloren we onze dierbare vriend Charles Vanhamme. En weer werd onze club getroffen door een groot verdriet, want onze Bart is niet meer. Hartslagaderbreuk! Schielijk overleden, noemt men dat dan. Woensdagavond 6 april, thuis samen met zijn geliefde Natalie ging plotsklaps het licht uit voor Bart, en meteen ook voor haar en alle anderen, die hem na stonden. 37 jaar is hij maar geworden: hier zijn geen woorden voor! Het doet raar, om die lege plaatsen te voelen aan tafel, bij onze vergaderingen. En het doet vreemd aan om Bart niet, vrolijk lachend zoals steeds, de trap te zien opkomen in

ons vergaderlokaal. Want het kan toch niet, dat een zo levendige, gedreven en vrolijke man ineens verdwenen zou zijn voor goed. De zondag voor zijn dood heeft hij nog de wijnstand opengehouden op onze jaarlijkse kunsttentoonstelling. We hebben een fles champagne gekraakt op het goede leven. Want daar kon hij zo van genieten. Zo zullen we hem ook altijd herinneren. Onze Bart was een toffe gast: met zijn jeugdige engagement, zijn vrolijkheid en zijn gedrevenheid. Soms was hij iets té gedreven – en af en toe moesten er pijnpuntjes weggewerkt worden, maar ook dat ging altijd vlot. Hij was er ook altijd bij, actief, energiek, zonder vermoeidheid.

We vergeten vooral niet zijn enorme inzet op het concert de voorbije jaren. Opgegroeid in Alseberg, zakenadvocaat geworden, harde werker, heel verstandig ook. Een beetje stresskonijn was hij ook wel, en soms sprongen er gensters af als hij zich wat druk maakte. Hevig supporter van RSC Anderlecht. Pas hadden Natalie en hij zich in hun nieuwe huis geïnstalleerd. Hij had een extra grote kruidenbak voorzien voor de munt in zijn geliefde mojito's. Een mojito drinken zal voor ons nooit meer hetzelfde zijn. We zullen je heel erg missen, goede vriend Bart.

Bob van Damme

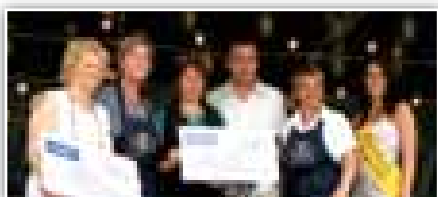




• Divisie Vlaams Brabant West

## KC Lipsius Druivenstreek

### Kiwanis Lipsius Druivenstreek deelt andermaal cheques uit voor het goede doel



16 Hardwerkende leden telt de Kiwanis damesclub. Enkele maanden geleden ontvingen ze hun officiële erkenning binnen de internationale Kiwanis-organisatie. Tijdens de Hoeilaartse Meifeesten afgelopen weekend stonden ze weerom paraat met een drukbezocht stand en twee cheques voor het goede doel. De zonovergoten Meifeesten van afgelopen weekend lokten heel wat volk in het kasteelpark. Dit was andermaal een uitgelezen kans voor de Kiwanisdames om aan 'fundraising' te doen. Op ambachtelijke wijze maakten ze thuis belegde broodjes, pastasalades, pannenkoeken en fruitmanden klaar. Sommige dames trotseerden zelfs de hete buitenlucht en staken de oven aan om er heerlijke taarten in te bakken. Al dit lekkers werd meegenomen naar het kasteelpark, alwaar de gemeente Hoeilaart een verkoopsstand met koelkasten had voorzien. De vers belegde broodjes en de pastasalades gingen vlot over de toonbank rond het middaguur. Omstreeks 15 uur waren de pannenkoeken, de taarten en het fruit het meest gegeerd. Geen minuut pauze werd hen gegund en zo raakten alle hongerigen vlot aan het nodige krachtvoer om de Highlandgames te doorstaan. Wat vele Meifeestbezoekers allicht niet wisten, is dat ze met het stillen van hun honger tegelijk ook sociale doeleinden steunden. Want elke eurocent die ze aan de Kiwanis stand uitgaven, gaat naar kinderen en/of moeders in nood.

### Moeders werken voor moeders op Moederdag

Op het feest van Moederdag mocht een trotse voorzitter Liesbeth Moermann twee cheques uitdelen, eentje van € 1000 en eentje van € 1500. Alhoewel de Kiwanisdames zelf moeder zijn en zich lekker lui hadden kunnen laten verwennen, toonden ze met hun verzorgde catering en cheques present op de Meifeesten. Het opvanghuis voor vrouwen in het centrum van Brussel, de VZW Talita, ontving een eerste cheque. Vrouwen die kampen met echtelijke, materiële en/of financiële problemen vinden er onderdak, een luisterend oor en bijstand. Daar zijn ook moeders met kinderen bij. Een kind ervaart mama's problemen op een speciale manier. Het kind kan immers niet zoals een volwassene omgaan met een vertroebelde thuissituatie. Het opvangen van de moeder in nood is bij Talita één zaak, de ondersteuning van het kind is minstens even belangrijk. Daarom zal de cheque worden aangewend voor het inrichten van een 'vadersruimte', waarin gestreefd wordt naar het veilig gevoel van een warm nest. De VZW Nasci uit Schaarbeek ontving een tweede welverdiende cheque. Zij vangen zwangere en alleenstaande vrouwen op die financieel noch materieel in staat zijn een mooie toekomst voor hun kind uit te bouwen. De cheque zal worden aangewend voor de aankoop van zwangerschapstassen voor aanstaande moeders, alsook voor de aankoop van verjaardagscadeau's voor hun kroost. Burgemeester Tim Vandepuut prees het werk van de Kiwanis club Lipsius Druivenstreek. Op Moederdag een steun in de rug geven aan moeders en kinderen in nood verdient navolging, aldus de burgervader. Hij zegde



tegelijk zijn steun toe voor alle andere Kiwanis Lipsius activiteiten, zoals de steeds verzorgde witloof- of kaas en wijn avonden. Laatste liefvallige verschijning op het podium was Marie Pochet, die geen Kiwanis lid is doch wel finaliste van de Miss Belgian Coast 2011 verkiezing. Juffrouw Pochet had quasi de hele dag spontane hulp geboden bij de Kiwanis stand. Daarmee voegde ze naast schoonheid en présence een derde dimensie toe aan haar Miss-ambities: onbaatzuchtige inzet voor moeders en kinderen in nood.

### Kiwanis, een werkwoord

Maandelijks vergaderen de Kiwanis dames om na te gaan welke activiteiten ze zullen organiseren om hun sociaal en ondersteunend doel te bereiken. Ieder lid heeft haar eigen inbreng en kan ten volle haar talenten ontplooiën. Dat er ook heel vaak plezier gemaakt wordt staat buiten kijf. Het woord *Kiwanis* stamt uit een oude Indiantaal en betekent zoveel als "ik laat van me horen". Welnu, overal waar u het Kiwanis logo ziet, weet u dat er mensen actief zijn die uw steun vragen voor de minstbedeelden in onze samenleving. Daarom is Kiwanis niet enkel een woord maar ook een werkwoord. Help mee waar je kan! Dank aan alle organisatoren, het gemeentebestuur, medewerkers (Hilde, Marijke) en bezoekers van de Hoeilaartse Meifeesten. Bewust of onbewust heeft uw voldane maag op Moederdag bijgedragen tot een betere toekomst voor andere moeders en kinderen die evenzeer verdienen gelukkig te zijn.

Isabelle Rigaux

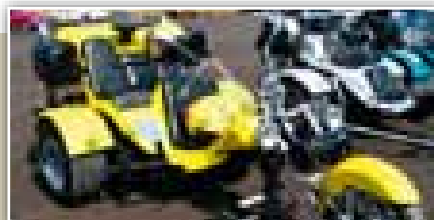
• Division Vesdre Hautes Fagnes

## KC Welkenraedt Trois Frontières

### Opération mobilité

Une nouvelle fois, les amis kiwaniens de Welkenraedt décident d'innover. Après l'opération OKèDON de 2009 (qui s'est soldée de façon magistrale par près de 1.000 promesses de « dons d'organes »), les voici à présent lancés dans le thème de la « mobilité ». Ce sera donc à **Welkenraedt** et le **dimanche 12 juin** prochain. L'objectif est clair : il faut mettre à la disposition de personnes dites « à mobilité réduite », tous les moyens possibles et imaginables leur permettant d'oublier leurs limites pour le temps d'une journée. Il faut dire qu'à Welkenraedt, il fut de tradition que

la communauté locale se mobilise un jour de l'année pour « promener » ses anciens et/ou ses handicapés au moyen d'une excursion dans les campagnes environnantes ou même dans la région. Le Kiwanis reprend en quelque sorte cette tradition en l'ouvrant à toutes les formes de handicap et en l'étendant à toute la région. Près de 40 moyens de locomotion seront proposés : vélos, tandems, motos, voitures de toutes sortes, bus, trains touristiques, chevaux, calèches, hélicoptère et même paramoteur. On attend ce jour-là plus de 400 personnes, plus leurs accompagnateurs. La petite ville



sera fermée à toute autre circulation. Il y aura de 10 H 00 à 17 H 00 de animations musicales en divers points névralgiques. C'est dire qu'on va prendre du plaisir ensemble, valides au service des moins valides. Invitation évidemment et largement lancée aux Kiwaniens de tous les clubs du District qui voudraient se joindre aux Trifontaliers et partager avec eux la joie de « tout simplement faire plaisir à autrui » le temps de quelques heures.

Joseph Ruwet

• Division Vesdre Hautes Fagnes

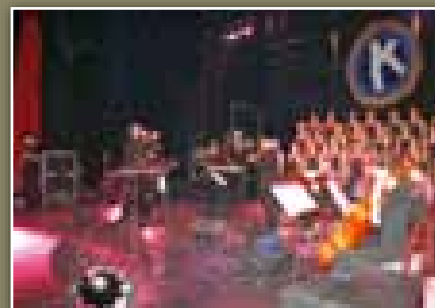
## KC Spa-Val de Hoëgne

### The show must go on ... Au Kiwanis club de Spa - Val de Hoëgne !

Après les valse de Vienne et le swing de Glenn Miller au programme de précédentes soirées mémorables, la formation de Pascal Peiffer : « SOLARIS » nous a entraînés sur le « classique rock » de Queen, des Beatles, des Stones, de Pink Floyd, de Muse, U2 ... le 30 avril dernier au théâtre du Casino de Spa. Trente-cinq choristes, dix musiciens, sous les baguettes, transformées pour l'occasion en synthé et violon électrique des deux chefs Pascal Peiffer et son compère Mathieu Michel, ont ravi le public spadois qui a réclamé et obtenu de nombreux rappels endiablés ! La soirée avait débuté par une réception VIP au prestigieux salon bleu du casino de Spa et s'est prolongée en ces murs historiques avec les musiciens et les rythmes irrésistibles du groupe « Big Noise », le tout

arrosé de champagne ou d'eau ... de Spa, selon les goûts de chacun... Peut-être est-ce là une manifestation de la véritable jeunesse qui nous anime et nous motive au sein du Kiwanis : prendre du plaisir pour en offrir aux jeunes qui vivent une période difficile. Nos amis de « Soleil Espoir » et des « Chaînes de Service et d'Amitié » seront cette année encore les bénéficiaires de la générosité de nos sponsors et des spectateurs présents. De la vôtre, amis kiwaniens d'Eupen Grenzenlos, d'Andenne, de Spa, pour ne citer que les plus fortes délégations ... Thanks to all of you ! A bientôt pour notre prochain spectacle ou pour une cure de jouvence à « Spa Val de Hoëgne » !

Luc Badoux



• Division Bruxelles-Aglo-Brussel

## KC Bruxelles N°1

### In memoriam – Notre ami Alain Weerts s'en est allé...



Alain,  
Il y a tout juste quinze mois, dans des circonstances aussi tristes – la perte d'un ami – tu avais pris la parole pour saluer sa mémoire. Tu l'avais fait de cette voix chaleureuse et franche qui pas un instant n'avait faibli.

Tu pardonneras son émotion à l'ami qui prend la parole aujourd'hui. Tu excuseras l'émotion de tes amis tous rassemblés ici. La nouvelle de ta disparition, même si elle était annoncée nous a fait passer de l'incrédulité à un sentiment de vide et d'abandon.

Une séparation si brutale met chacun de nous, au-delà du renvoi interrogatif au

sens de sa propre destinée, en face du paradoxe de la mort.

Alain,  
Ta vie, tu en as vécu tous les instants à vive allure et de façon intense sans trop de souci des lendemains mais avec cette rare aptitude à trouver dans tous les événements, même les plus simples, la marque du bonheur.

Tout cela a été non comme une finalité mais comme un moyen et un accomplissement : un art de vivre à la rencontre de tes proches et de tes amis. Ceux, nombreux, qui ont eu la chance de te connaître pourront témoigner que c'est dans tes relations amicales que tu as donné ta pleine mesure.

Tu avais rejoint notre club Kiwanis il y a dix ans. Très vite tu as accepté d'y assumer des responsabilités.

Ta disponibilité et ta cordialité, ta courtoisie, ta capacité d'écoute, ton engagement toujours teintés d'humour faisait merveille. La présidence que as terminée il ya quelques mois restera été à cet égard un accomplissement.

Tu étais l'ami fidèle et loyal. Aujourd'hui c'est un sentiment unanime de vide et de désolation qui nous étreint. Demain nous repartirons, nous continuerons de construire, de cheminer, d'avancer, nous nous retournerons souvent.

Notre peine est grande elle doit s'effacer devant celle de tes proches. A vous Julien, Stéphanie, Eléonore, ses enfants, puisse-t-il vous rester, au-delà di dialogue trop tôt interrompu, l'inaltérable présence des qualités humaines de votre papa ; puisse sa sincérité et sa simplicité inspirer votre vie d'adulte. On n'oublie jamais ce que l'on a appris de ceux qu'on aime.

A toi Anne, l'épouse, la complice de cette vie un peu hors normes, tu as été en première ligne quand est arrivé le temps de la maladie, le temps des doutes et enfin celui de la terrible certitude. Tu as fait front, pour Alain, avec une dignité et une force communes qui entraînent notre admiration et notre reconnaissance.

Anne, tu dois savoir que notre club Kiwanis était aussi le sien. Au-delà de l'émotion de l'instant, du dois savoir que la mort n'est pas et ne sera pas le silence et l'oubli.

Par le fait du partage et du souvenir, nous retrouverons le sourire et la voix de l'ami, toujours présent.

Bruxelles, le 30 mars 2011.

Philippe Legrand

• Division Liège

## KC Visé Basse-Meuse

### Maasmarathon de la Meuse.

Chaque année, le 2<sup>e</sup> dimanche de mai, les Villes de Visé et Maastricht, ainsi que les communes d'Oupeye, Eysden (Pays-Bas) et Fourons (Voeren) organisent une épreuve de Marathon dit « Maasmarathon de la Meuse » (Dans la région, on est bilingue !!). Les 42 km sont courus le long de la Meuse et les organisateurs proposent aussi un semi-marathon de 20 km, ainsi que des courses de 10 et 5 km aux amateurs. Ce dimanche 8 mai 2011, l'organisation en était à sa 13<sup>e</sup> édition et pas moins de 2700 concurrents ont pris le départ de ces différentes épreuves. Très bien, direz-vous, mais qu'est ce que le Kiwanis de Visé vient faire dans cette galère ? Depuis 13 ans, notre Club y est partie prenante. Dans le chapiteau dressé sur la Grand'Place de Visé, nous organisons, le samedi soir,

une « Pasta-Party » géante pour les concurrents et leurs accompagnants déjà arrivés sur place. Il faut savoir que ce Marathon est international et que des concurrents viennent de France, d'Allemagne, des Pays-Bas, du Royaume-Uni... et même d'Éthiopie ! Quelques dizaines de kg de spaghettis-bolognaise sont ainsi consommés à chaque fois. Le dimanche, jour de l'épreuve, nous sommes à pied d'œuvre dès 8 heures du matin et nos équipes se relaient toute la journée, tant au bar qu'au barbecue « pain-saucisse ». La pompe à bière fonctionne à plein régime et cela fut particulièrement le cas cette année, grâce à une météo des plus radieuse. Pas moins de 7 tonneaux de Jupiler furent mis en perce, sans compter les bières spéciales, les « softs » et les eaux minérales... On



reproche parfois au Kiwanis d'être trop modeste et trop peu « visible ». Ces deux journées nous fournissent une belle occasion de faire mentir ce reproche et donc d'afficher notre présence dans la vie de notre Ville tout en récoltant, bien entendu, des fonds au profit de nos œuvres sociales...

Les photos ci-jointes témoignent, mieux qu'un long discours, de notre « visibilité » dans cette affaire. Rendez-vous est doré et déjà pris pour l'année prochaine.

Marcel Gathoye

• Division Deux Luxembourg

## KC Florenville, Lorraine, Semois

### Rendre le gout de la vie aux années

Comme chaque année depuis 20 ans, les résidents des maisons de repos, La Concile à Florenville et Saint Jean Baptiste à Villers dtOrval, et les membres du kiwanis Florenville, Lorraine, Semois, avaient rendez-vous pour la traditionnelle visite du 1<sup>er</sup> mai. Ces deux résidences florenvilloises accueillent avec respect et dignité les personnes valides, en perte d'autonomie physique et/ou psychique, invalides, désorientées (démence, maladie d'Alzheimer...). Pour les kiwaniens présents, ce fut une nouvelle fois l'occasion

de partager un moment de convivialité, agrémenté d'une distribution de muguet aux pensionnaires, qui, une nouvelle fois, a fait l'unanimité. Quant à notre ami André Fairon, grand artisan de cette manifestation depuis des lustres, il insiste sur l'implication locale qu'un club kiwanis se doit d'avoir aussi dans son environnement. Un beau moment de partage, dans deux maisons accueillantes que le Kiwanis de Florenville, Lorraine, Semois fréquente toujours avec plaisir...

Jacques Meunier



## Journée mondiale du Kiwanis

Le Kiwanis Club Florenville, Lorraine, Semois fête la journée mondiale du Kiwanis.

Ce samedi 2 avril, le KC de Florenville s'est associé avec un club sportif pour personnes handicapées, L'Elan Gaumais, dans le but de mettre sur pied une journée de service à l'occasion de la journée mondiale du Kiwanis.

Sur le coup de 15h, une centaine de marcheurs handicapés et non-handicapés se sont retrouvés à Williers, un petit village de cinquante habitants bien sympathique des Ardennes françaises, à deux pas de Florenville.

Gâtés par la météo qui nous a offert un temps plus que printanier, ils s'engagèrent dans la forêt pour une balade qui les emmena d'abord à Orval puis à Villers dt Orval. Une promenade superbe un peu longue pour certains (14km) Heureusement, il y avait deux haltes où ils étaient attendus pour un ravitaillement,

collation bien méritée avant de poursuivre leur chemin dans des bois magnifiques et rejoindre leur second point de ralliement situé à Villers dt Orval pour une nouvelle fois se désaltérer. Certains épuisés par les 10 premiers Km rejoignirent Willers en voiture tandis que les autres reprirent les chemins escarpés et rudes pour rejoindre leur point de départ.

Là, ils furent accueillis par les organisateurs. Vers 19h, après s'être désaltérés, c'est autour d'un bar à vins qu'ils prirent l'apéro avant de passer à table et déguster le repas préparé par les petites mains de l'Elan Gaumais. Ce n'est que vers minuit que l'on se quitta, fatigués mais contents de cette journée champêtre qui nous a permis de mieux nous connaître et d'apporter une aide financière importante à l'Elan Gaumais.

Le kiwaniens de Florenville ont une fois de plus démontré leur engagement pour aider un enfant, une collectivité tout en étant sur le terrain avec eux.

Jacques Meunier







## • Division Namur

### Khoralis, quand le Kiwanis prend les chœurs à cœur ...

Réunir plus de 200 choristes sur scène, tel était le défi que s'étaient lancé les clubs de la division de Namur : Andenne, Ciney-Dinant-Charlemagne, Gembloux Abbaye, Gembloux Elles, Namur 1, Namur Comté, Namur Terra Nova, Sambreville Jemeppe-sur-Sambre, et Walcourt Philippeville. Mettre ensemble à l'honneur l'un des joyaux de notre patrimoine, le chant choral, au travers de l'organisation d'un festival, baptisé KHORALIS. Avec le K, initiale du Kiwanis ; et, tenant lieu de O, un cœur tout à la fois symbole de notre action mais aussi de l'esprit qui anime les chorales. Les choristes, eux aussi, sont habités par une même passion qui épanouit et se partage avec le plus grand nombre. Ils vivent ce même plaisir de cultiver l'amitié, cette même volonté d'y mettre tout son cœur. L'harmonie de leurs groupes vocaux se reflète dans l'harmonie des sons, dans la polyphonie. Un art à part entière qui, depuis bien longtemps, a acquis, chez nous comme à travers le monde entier, ses lettres de noblesse. Sa base est le plus bel instrument qui soit : la voix humaine ! Et lorsqu'avec plusieurs dizaines de voix, aux tons aussi riches que variés, s'en construit une seule, toute en harmonie, c'est un arc-en-ciel mélodieux qui se tend au-dessus de notre monde en perpétuelle agitation. Pour réussir ce défi, une commission fut mise sur pied, composée de Gery Aiguille et Rudy Broucke (Namur Comté), Eric Bertrand (Andenne), Marie-Paule Collard (Namur Terra Nova) et Joseph Laloux (Ciney-Dinant-Charlemagne). Assistés de Marc Vandiepenbeeck (Gembloux Abbaye) qui relayait les informations sur le site de division [www.kidina.be](http://www.kidina.be), ils ne ménagèrent pas leurs efforts pour motiver les clubs et prendre à bras le corps l'organisation de cet événement. Et un événement ce fut. Ils étaient 220 choristes le samedi 21

mai, rassemblés à CineyExpo. 6 chorales avaient répondu à l'invitation lancée, acceptant de présenter bénévolement un spectacle qui s'avéra de très haute qualité. Le public nombreux a en effet pu apprécier la qualité remarquable des 6 chorales participantes : la Marlagne (Namur), Voix-Ci Voix-Là (Malonne), Cœurs en Chœur (Sombrefe), D'Ici et D'Ailleurs (Marchin), Croc-Notes (Ciney), et la Sagina (Ciney). Faisant montre de la richesse vocale et polyphonique de leur groupe, chacune d'elles a présenté durant une vingtaine de minutes un programme de choix... Jugez plutôt : L'Ave Maria païen extrait de la comédie musicale N-D de Paris, I will follow him, Circle of life... De la Renaissance, avec Roland de Lassus, à la chanson française, avec Rapsat, Brel, Bruel, Axelle Red, Calogero...

Le clou de ce concert fut sans aucun doute le rassemblement sur scène de ces 220 choristes pour interpréter en finale un programme commun. Un moment de grande intensité et d'émotions assurément. Impossible de rester insensible à la magie de ces 220 voix toutes en harmonie. Le jury, composé pour l'occasion de spécialistes de la musique et du chant et présidé par André Tobie, a décerné son prix à la chorale Voix-Ci Voix-Là, pour sa prestation charmant tant les yeux que les oreilles. Sous l'impulsion de leur chef de chœur, Ariane Plangar, ces 80 choristes ont séduit par l'alliance du plaisir du bien chanter et d'une mise en scène dynamique. Une mention particulière fut en outre attribuée à la Sagina, qui, sous la houlette de son chef de chœur Mutien-Marie Gilmard et pour le plus grand plaisir de ses choristes, a décidé de revisiter et de faire partager le répertoire moins populaire de la Renaissance, autour des œuvres

notamment du Montois Roland de Lassus. Le public quant à lui fut invité à exprimer son 'Coup de C(h)oeur'. Et celui-ci revint au groupe vocal D'Ici et d'Ailleurs sous la direction de Lucas Willems : une trentaine de chanteurs appréciant la chanson de variété tant française qu'internationale, accompagnés de leur guitariste René Izzi. Un programme comprenant outre Rapsat, Brel, ou encore Bruel, un arrangement remarqué de 'Au clair de la lune'. Le but de cette soirée était aussi de mieux faire connaître le mouvement qui se cache derrière le nom Kiwanis. Dominique Delescaille qui animait la soirée, ne manqua pas de souligner notre action au service de la communauté et particulièrement des plus fragiles, les enfants. Une action mise en évidence également par une présentation powerpoint diffusée avant le spectacle et pendant l'entracte. « Faire fleurir de l'espoir là où les circonstances ont semé la détresse, donner un avenir meilleur à celles et ceux que la vie n'a guère favorisés, tel est notre objectif de tous les jours », précisa encore Rudy Broucke. Une soirée pleinement réussie en définitive. Une remarquable organisation, qui a eu le mérite de faire vivre à toutes les personnes présentes, un grand moment. Une véritable fête du Kiwanis et du chant choral, porteur de l'âme et de l'histoire des hommes. 2h30 de pur bonheur en somme... qui en demandent encore d'autres, pour le plus grand plaisir de nos oreilles.

Rudy Broucke



• Divisie Limburg Kempen  
**KC Tessenderlo Xenia**



**Xenia en de Mediclowns**

Vanaf 16 tot en met 23 april 2011 vond in Tessenderlo het jaarlijkse internationale 25.000 USD tornooi voor dames plaats. Na de tornooien in Brussel en Torhout is de Limburg Open het derde grootste tennistornooi in België.

Van bij de eerste editie van dit evenement, is Kiwanis Club Tessenderlo Xenia partner geweest ter ondersteuning van verschillende projecten die er gedurende de ganse tennisweek georganiseerd worden. De laatste 3 edities werd door Xenia vooral de vzw Mediclowns in de kijker gezet. Ook dit jaar konden we met veel overtuiging een cheque van 1.500 euro overhandigen aan een ludieke vertegenwoordiger van deze vzw. Het zijn immers de Mediclowns die in de ziekenhuizen aan de slag gaan met de Kiwanispoppen en hun werking verdient het om financieel ondersteund te worden.

Xenia-lid Anne-Mie Gepts is van bij de start nauw betrokken geweest bij de organisatie van het tornooi en zorgde voor de link met onze serviceclub. Zij was het die dit jaar op de dag van de finale trots de cheque mocht overhandigen aan de Mediclowns.

Maar Xenia vergeet de Kiwanispoppen zelf ook niet! Niet alleen wordt jaarlijks bijgedragen aan de Kiwanisactie tot aankoop van deze poppen, onze club zorgt zelf ook voor de nodige fundraising om bijkomende poppen aan te kunnen schaffen. Ook hier is de link met het tennistornooi gemaakt. Dankzij een fundraisingevenement tijdens het tornooi editie 2010, werd een aardig bedrag ingezameld met de verkoop van Kiwanissleutelhanger en de symbolische adoptie van een Kiwanispop. Eind oktober 2010 kon een eerste levering van 100 Kiwanispoppen overhandigd worden

aan de kidnerafdeling van het Algemeen Ziekenhuis Diest. Onze dames, de dokters, verpleegkundigen én Mediclownpeter en wilerjournalist Michel Wuyts zagen dat het goed was. Onze club hoopt in de toekomst nog meer van dergelijke kleinschalige, maar dankbare projecten te kunnen ondersteunen.

**Eerste editie Xenia Familie  
 Lenteontbijt een schot in de roos**



Een serviceclub moet flexibel zijn en openstaan voor nieuwe ideeën en uitdagingen. Xenia-voorzitter Marleen Wellens drukte bij de start van haar werkjaar de wens uit om in het voorjaar van 2011 een ontbijt of brunch te organiseren als bijkomende fundraisingactiviteit. Omdat dames nu eenmaal niet bij de pakken blijven zitten, werd deze uitdaging door de club met veel plezier aangegaan!

Op zondag 27 maart 2011 was het zover! Met een deelnemersaantal van iets meer dan 300 personen waren de inschrijvingen alvast vlot verlopen en dat deed het beste verhoppen voor de dag zelf. Alsof de weergoden zelf uitgenodigd waren op deze feestelijke dag, verscheen die morgen een stralend lentezonnetje aan de Looise einder om al onze gasten richting Xenia Familie LenteOntbijt te begeleiden. Als eerste dag van het Zomeruur kon dit tellen!

De ontbijttafels in onze gastvrije zaal zagen er lentefris uit dankzij de mininarcissen en de fleurige tafeldekking en boden een warm welkom aan alle gasten die hun voeten zorgeloos onder tafel konden schuiven. Kraakverse pistoletjes, een uitgebreid aanbod aan kwalitatief uitstekend beleg en koffie à volonté deden de rest. Voor onze jongste gasten was een speciaal Kid's Ontbijt voorzien, terwijl de Luxe honger kon gestild worden met knapperig spek en romige roereieren.



Extra feestelijk werd het toen her en der flessen bubbels werden gekraakt. Het was hard werken en tegen de avond hadden al onze Xenia-voetjes een deugdoende massage verdiend, maar de lovende kritieken en de goed gevulde kassa deden ons al dromen van editie nummer twee. In 2012 is het alvast opnieuw zover wanneer we op 25 maart een nieuwe uitgave van ons Familie-Ontbijt zullen organiseren. Dan zetten we de pannen op het vuur in OC De Griffel in Hulst, Tessenderlo.

**Een bijzondere proficiat aan onze Xenia-mama's!**

Toch eens het vermelden waard omdat het wellicht een beetje uniek is... Sinds onze Charter in september 2008 is damesclub Tessenderlo Xenia volwaardig lid van de grote Kiwanisfamilie. Toch doen onze dames er alles aan om opvolging te verzekeren! In november 2008 schonk Xenia-lid Donja Sneyers het leven aan Roos, onze eerste Xenia-baby. Een jaartje later werd Els Van Erum mama van ... Marie, de tweede meisjesbaby binnen onze club. En dit voorjaar kwam er dan een derde Xenia-baby bij toen Ellen Voets, dochter Juliette op de wereld zette. Een damesclub met alleen meisjesbaby's drie jaar na elkaar...? Dat moet een unicum zijn!

Hilde Van de Weyer  
 PR KC Tessenderlo Xenia

• Divisie Limburg Kempen  
**KC Bocholt Kristoffel**

**Kiwanis Bocholt "KRISTOFFEL" sponsort OCTOPUSPALEN voor de Bocholtse Scholen.**



Op 16 maart 2011 werden in Bocholt de eerste Octopuspalen ingehuldigd. De kleurrijke octopuspalen zijn een initiatief van de Voetgangersbeweging, die zich inzet voor de belangen van (uiteraard) voetgangers. Sinds 2005 worden de octopuspalen op vraag van scholen en gemeentebesturen geplaatst in de buurt van schoolpoorten. De bedoeling hiervan is om op een duidelijke en herkenbare manier de omgeving van de scholen aan te geven, en de automobilisten tot voorzichtigheid aan te manen.

Ondertussen staan er al meer dan 500 in Vlaanderen en ook in Nederland verschijnen ze steeds meer in het straatbeeld.

Kiwanis Bocholt "Kristoffel" engageert zich reeds een tiental jaren voor verkeersveiligheid. Dit heeft zich tot nu toe vertaald in een aantal projecten, die allemaal deel uitmaken van ons meerjarenplan "Chauffeurs met een hart."

Zo werden in het verleden, dank zij de financiële steun van onze club, borden geplaatst op het Limburgse fietsrouten netwerk, om gevaarlijke oversteekplaatsen te markeren.

Een ander onderdeel van "Chauffeurs met een Hart" zijn de spandoeken, die aan het begin van elk schooljaar over de wegen aan de scholen worden geplaatst, om automobilisten tot voorzichtigheid aan te manen.

Een ander initiatief, dat georganiseerd wordt met de hulp van de politie, zijn de "Dode Hoek" lessen. Met de steun van een transportfirma die één van haar vrachtwagens ter beschikking stelt, organiseren we al verschillende jaren op rij deze lessen, waarin de leerlingen op een aanschouwelijke en praktische manier de "dode hoek" problematiek wordt bijgebracht.

Gespreid over een aantal jaren kregen de lagere scholen in onze regio ook enkele duizenden fluovestjes, die consequent gebruikt worden door de kinderen, op hun weg van en naar de school. En in deze context kaderen ook de Octopuspalen.

Kiwanis Bocholt "Kristoffel" heeft 8 van deze palen aangekocht, die de schoolpoorten van vier lagere scholen in Bocholt zullen markeren. Op 16 maart en op 21 maart werden de eerste palen ingehuldigd. De vertegenwoordigers van de scholen, de gemeente Bocholt en onze Kiwanisclub waren hier uiteraard ook aanwezig. De scholen hadden rond deze inhuldiging feestelijke activiteiten gebouwd, die uitgebreid aan bod kwamen op TV-Limburg en in de geschreven pers.

Verkeersveiligheid voor de zwakke weggebruiker, en meer in het bijzonder op weg van en naar school, blijft voor onze club een belangrijk project, dat nu reeds meerdere jaren overspant, en ook in de toekomst onze steun blijft genieten.

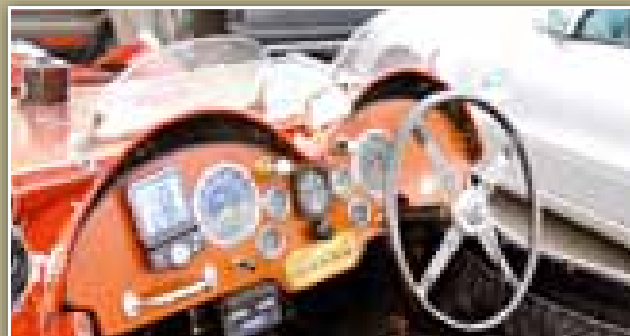
Johan Aerts



• Divisie  
 Oost-Vlaanderen Center  
**KC Gent Artevelde**

**YES WE DID IT...**

AUTOZOEKTOCHT KIWANIS GENT ARTEVELDE 20.03.2011



De 10<sup>e</sup> uitgave van de Autozoektocht Kiwanis Gent Artevelde werd sedert 11.09.2005 altijd maar uitgesteld. Jawel, zo lang is het geleden dat er een vervolg werd gebreed aan de 9<sup>e</sup> uitgave. Maar wat voor een ! Met niet minder dan 145 deelnemers verdeeld over 55 wagens werd van start gegaan vanuit de Peugeot garage van de familie De Keukeleire in Heusden-Destelbergen waar aan alle deelnemers een schitterend ontbijt werd aangeboden terwijl de inschrijvingen en de verdeling van de roadbooks, nummerplaten en allerlei instructies werden verstrekt. Een hele bedoening. Gewoon prachtig ! Alle deelnemers waren het er 's avonds over eens dat ze een geweldige dag beleefden. Ze zochten hun weg in een mooie streek waar naar ik vernomen heb ook veel verkeerd gereden werd. Proficiat voor de organisatie en het Rally-team van Kiwanis Gent Artevelde in het bijzonder Frank, Thierry en Vincent. Een schitterende dag op alle gebied. Het weer zat 100% mee, de deelnemers hadden er zin in en de organisatie was op alles voorbereid en foutloos. De zoektocht hield natuurlijk ook nog enkele proeven in die onderweg moesten worden afgelegd en bepalend waren voor de einduitslag. 's Middags voorzorg de organisatie ook nog een snackbar met hotdogs en soep als overlevingsmaaltijd vooraleer af te zakken naar de Champagne en oesterbar in Munkzwalm. Hier stelde ons lid Jean Vaeremans zijn infrastructuur ter beschikking om er de deelnemers te ontvangen. De sfeer zat er in en de kassa rinkelde. De laatste proef werd er afgelegd en de berekening van de punten vond er plaats in ongenadig tempo. Last but not least werd een maaltijd geserveerd in het Hof van Oranje in Balegem waar ook de prijsuitreiking plaatsvond. De hoofdprijzen waren niet van de minste: een I-pad, een I-podconsole, een fantastische kist wijnen van hoogwaardige kwaliteit, een ballonvaart enz... Kiwanis Gent Artevelde dankt dan ook graag alle deelnemers voor hun enthousiasme, volharding in de wedstrijd en voor hun belofte zeker opnieuw te zullen deelnemen bij een eventuele volgende uitgave. **De opbrengst van dit evenement gaat integraal naar de werkingskas Sociale Commissie van de club.**

Etienne Montyne



• Divisie Oost – Vlaanderen Center  
**KC Destelbergen Reinaert -  
 Gentse Feesten**

**Beleef dit jaar opnieuw de gentse feesten met uw club of bedrijf vanop de eerste rij!**

**Zomertrend: tafelen**

U kunt dit jaar de Gentse feest sfeer beleven vanop een prachtig balkon met een uniek zicht op het podium van het Sint-Baafsplein. Denk onder meer aan de zomer, 10 dagen feest en ongeveer twee miljoen bezoekers. De Arteveldestad leeft van 17 tot 27 juli 2010 in de hoogste versnelling. Niet te missen! Dit jaar kunt u opnieuw dankzij Kiwanis Destelbergen Reinaert met uw bedrijf of club dit spektakel op een wel heel bijzondere manier meemaken...

**De perfecte incentive voor uw klanten, medewerkers of clubleden**

Een unieke sfeer, fantastische optredens, lekker eten en drinken in het zaaltje boven brasserie 't Vosken met een ongelooflijk uitzicht op het concertpodium. Alle

ingrediënten zijn aanwezig om te ontspannen en elkaar in een losse sfeer te ontmoeten. De ambiance van de Gentse Feesten is aanstekelijk... uw gasten zullen er volop van genieten.

**Toon uw bedrijf of club aan duizenden mensen**

Uw bedrijf of club krijgt ook heel wat in de plaats. Naast de unieke belevenis voor klanten, medewerkers of clubleden, maken we ook een spandoek met uw bedrijfs/club logo. Dat hangen we heel de dag en nacht aan het balkon zodat de duizenden bezoekers uw logo en bedrijfs/clubnaam te zien krijgen.

**Heel wat voordelen voor uw bedrijf**

Deze avond met Kiwanis is voor uw bedrijf/club op alle vlakken een voltreffer:



- Geef klanten, clubleden of medewerkers een topavond
- Steun het goede doel (Drugpreventie Rhode & Schelde)
- Toon uw bedrijf / club aan duizenden mensen

Joël Verheyden

**Info, tarieven & reservaties:**

[www.kiwanisdestelbergenreinaert.be](http://www.kiwanisdestelbergenreinaert.be) of bel naar de voorzitter van de feestcommissie Xavier Vanhollebeke +32 (0)476 53 18 44

Opgelet: snel zijn is de boodschap want elke avond is er maar plaats voor 1 bedrijf/club en maximum 24 personen. Ga naar [www.facebook.com/kiwanisdestelbergen](http://www.facebook.com/kiwanisdestelbergen) en 'like' us.



**Kiwanis Destelbergen Reinaert overhandigt het 10.000 St popje**

Bestuur van het A.Z., Jean-Paul Schuyteneer, verantwoordelijke van het District voor het project, artsen en verplegend personeel alsook de pers, heeft Liefwin Waignein het genoegen gehad de goede samenwerking tussen de Kiwanis club en het ziekenhuis te schetsen.

dat er reeds 130.000 van die "Kiwanis doll" verdeeld werden onder talloze zieke kindjes. De kinderen zijn Kiwanis dankbaar.

Luc Staes

Op 18 mei 2011 waren bijna alle leden van Kiwanis Destelbergen Reinaert getuige van de plechtige overhandiging van het 10.000 St. Kiwanispopje in de kinderafdeling van het A.Z. Jan Palfijn in Gent.

In aanwezigheid van de Heer Geert Versnick, voorzitter van de Raad van

Hij verwees naar de rol van Benny Fevery die het idee van "popje" heeft meegebracht uit Australië. De twee voornoemde leden van onze club liggen aan de basis van een actie die vandaag door gans het district wordt gesteund.

Ook Jean-Paul was vol lof en benadrukte tijdens zijn tussenkomst





• Divisie Oost – Vlaanderen Rand

**KC Zottegem**



• Divisie Oost-Vlaanderen Center

**KC Ghent Seaport 2000**

**Kiwanis Ghent Seaport overhandigt 300 Kiwanispopjes aan Kinderafdeling AZ Sint-Lucas te Gent**



Op woensdag 23 maart werd een persconferentie georganiseerd op de kinderafeling van AZ Sint-Lucas waarbij 300 Kiwanispopjes werden geschonken.

André Decrock, lid van de sociale commissie, Jaak Michiels secretaris en senior lid Gilbert Vermeiren van Kiwanis Ghent Seaport, werden vriendelijk onthaald door dh. John Buyckx, afgevaardigd bestuurder, mevrouw Dr. Capiiau, medisch diensthoofd kinderziekten, mevrouw Claeys Nicole communicatieverantwoordelijke en

mevrouw Marijke Van der Plaetsen, orthopedist en urgentiearts.

De eerste ervaringen van spelbegeleidster mevr. Hilde Hemelsoet met de popjes zijn in elk geval heel positief. Ze bevestigt: "De Kiwanispopjes zullen zeker bijdragen aan een positieve beleving bij kinderen van hun opname in het ziekenhuis. Kinderen gaan heel creatief om met de popjes, leggen er hun eigen interpretatie in hoe zij hun ziekenhuisopname ervaren." We kunnen al enkele zeer originele popjes bewonderen.

André Decrock weet uit ondervinding wat een knuffel betekent voor een ziek kind, zijn zoonje werd indertijd 14 maal geopereerd en was ontroostbaar omdat hij zijn eigen, niet steriele, knuffel moest achterlaten. Na het overhandigen kregen de aanwezigen een lekker glas aangeboden, in de toekomst zal de kinderafdeling van AZ Sint-Lucas kunnen blijven rekenen op de continuïteit van de Kiwanispopjes door Kiwanis Ghent Seaport.

Linda Michiels



• Divisie Antwerpen

## KC Geel "In Sane"

Een nieuwe club werd opgericht in Geel (divisie Antwerpen), genaamd "In Sane", verwijzend naar de gezondheidszorg in Geel ten overstaan van de geesteszieken.



Op 17 mei ging de organisatie van de club door met 25 stichtende leden, stichtend voorzitter is Patrick Luts, 14 jaar lid van Tessenderlo Alchemia. Peterclubs zijn Herentals Kempenkring en Tessenderlo Alchemia. Onze Gouverneur Belux Filip Delanote en Luitenant- Gouverneur divisie Antwerpen ,Werner Mertens, vergezeld met hun charmante dames waren aanwezig op de organisatievergadering. Na de officiële plechtigheden, met een prachtige toespraak van onze gouverneur, en een heerlijk diner, werd er afgesloten met een speciale gebeurtenis..... want, deze heugelijke dag voor de leden van Geel In Sane, viel immers ook samen met de verjaardag van onze gouverneur. We wensen de nieuwe club, maar ook onze gouverneur nog vele jaren van veel kiwanisplezier toe.

Patrick Luts

## Divisievergadering Kiwanis Antwerpen gaat openlucht

**OPEN:** Iedereen welkom, openhartig, iedereen krijgt het woord, en inderdaad onder de blote zonnige hemel...

**LUCHTig:** hartelijke verwelcoming met koffie, duidelijke agenda zodat vergadering niet te zwaar wordt, drankje met etentje achteraf, gezellig napraten en vriendschap versterken

LTG Div Antwerpen Werner Mertens



• Divisie Antwerpen

# Concert 30 april 2011

## Sopraan Anne Cambier schittert tijdens Concert van Divisie Antwerpen



KC Lier Symforosa be'mande' de bar



's Middags om 16 uur werd gestart met de opbouw van de stands van de verschillende Clubs van de Divisie Antwerpen. Diverse mensen liepen nerveus heen en weer terwijl er driftig werd getelefoneerd. Waarschijnlijk moesten de laatste noodzakelijke instructies nog gecommuniceerd worden met andere clubleden. Het geheel leek chaotisch te verlopen, temeer omdat de Luitenant Gouverneur van Antwerpen zelf tamelijk zenuwachtig heen en weer liep. Of waren dit slechts tekenen van uiterlijke schijn en verlies alles juist volgens draaiboek? Maar iedereen trok zijn plan en zo voltrok zich een metamorfose in de bijgebouwen van de Jezuïetenkerk te Lier.

De locatie van dit Concert werd vooraf zorgvuldig gekozen vanwege de uitstekende akoestische eigenschappen van deze kerk. Langs buiten valt deze kerk helemaal niet op, binnen in de kerk wordt men verrast door de werkzaamheden, welke noodzakelijk zijn om het geheel in oude glorie te herstellen

Om 19 uur zwaaiden de deuren open. Letterlijk en figuurlijk, want het aangekondigde openingsuur op de uitnodiging leek door de bezoekers meer dan serieus genomen te worden. Direct een grote toestroom, mooi op tijd. Achter de schermen had de Divisie al maanden grootse voorbereidingen getroffen voor deze activiteit. De inzet was dat alle clubs van de Divisie Antwerpen hieraan zouden meewerken. Uiteindelijk mag gezegd worden dat LTG Werner Mertens en de verantwoordelijken van de Commissie

onder leiding van Carlos Van der Perre geslaagd zijn in deze doelstelling.

Sopraan Anne Cambier maakte in 1996 haar doorbraak en heeft momenteel een uitgebreid liedrepertoire. Samen met haar ensemble 'I Justiniani' verzorgt zij vele optredens in zowel binnen- als buitenland. Voor dit speciale Concert voor de Divisie Antwerpen heeft zij samen met de LTG Werner Mertens een repertoire samengesteld.

Tijdens het eerste gedeelte werd de bezoeker opgeluisterd met overwegend klassieke stukken zoals onder meer Haendel, Bach en Vivaldi met hobo, strijkers, viool en harp. In de tweede helft kreeg de bezoeker moderne filmmuziek gepresenteerd zoals "I dreamed a dream" en "Once upon a time in the west" en "I feel pretty" uit de Westside story. Mede vanwege de staande ovatie brachten Anne Cambier en haar ensemble tot twee keer toe een toegift. Dit uiteraard tot grote waardering van de zaal. Kort na het concert liet Anne Cambier ons verstaan dat zij evenveel genoten hadden van het optreden. Een heel fijn publiek en een schitterende akoestiek van de zaal gaven de performers een uitstekend gevoel. Absoluut voor herhaling vatbaar.

Tijdens de pauze kreeg Kiwanis Lier te maken met een krachtmeting. De 400 bezoekers dienden binnen de 10 minuten van een drankje te voorzien te worden. Na het concert konden de bezoekers genieten van verschillende hapjes en drankjes aangeboden door de meewerkende clubs. Vooral door het brede en gevarieerde aanbod van champagne tot ribbetjes, scampis en zelfs een roulettetafel, kreeg het concert een heel verrassende wending. Deze

"After Party" mocht op veel steun rekenen van de aanwezigen, af te leiden aan de drukte op het sluitingsuur. Werner Mertens laat ons verstaan dat er vele positieve en mooie reacties binnen kwamen (en komen), persoonlijk en per mail. Hij en de commissie onder leiding van Carlos Van der Perre danken alle deelgenomen clubs voor de inzet en het uitstekend verrichte werk.

- Kiwanis Malle
- Kiwanis Mechelen Beiaard
- Kiwanis Antwerpen Ter Schelde
- Kiwanis Aartselaar
- Kiwanis Herentals Kempenkring
- Kiwanis Antwerpen Brabo
- Kiwanis Antwerpen International
- Kiwanis Turnhout
- Kiwanis Zandhoven
- Kiwanis Lier Twee Neten
- Kiwanis Lier Symforosa

Tijdens de evaluatie op de Divisievergadering van 21 mei bleken de afgevaardigden van de bovengenoemde clubs meer dan genegen te zijn voor een herhaling van deze gemeenschappelijke activiteit. Zo'n activiteit versterkt immers de vriendschap en de onderlinge band tussen de verschillende clubs, wat uiteindelijk ook mee de bedoeling was.

**Jan Gerrit Tabor**  
secretaris Lier Twee Neten.



Sopraan Anne Cambier en haar ensemble

## Recommandations pour l'envoi d'articles à insérer dans le K Magazine

Veillez tenir compte des modalités suivantes :

Date limite pour la remise des textes :

28/01 pour l'édition février/mars

25/03 pour l'édition avril/mai

27/05 pour l'édition juin/juillet

24/06 pour l'édition août/septembre

30/09 pour l'édition octobre/novembre

Maximum d'une page A4 par article: une page A4 dactylographiée fait entre 2500 et 3200 signes, ponctuation et espaces compris. Articles rédigés de préférence en Word (.doc) ou en OpenOffice (.odt). Nombre de photos limité à 2 par article. Photos en format jpg d'un minimum de 360 Ko. S'il s'agit de photos scannées, format d'au moins 300 dpi. Textes et photos doivent être ajoutés en annexe par mail. Ne pas insérer les photos dans le texte, l'imprimeur s'occupant du lay-out. Mentionner clairement la division, le club, le nom du rédacteur, le titre et le texte de l'article.

## Aanbevelingen voor het opsturen van teksten voor het K. Magazine

Gelieve met volgende modaliteiten rekening te houden :

Uiterste datum voor het binnensturen van de teksten :

28/01 voor de editie februari/maart

25/03 voor de editie april/mei

27/05 voor de editie juni/juli

24/06 voor de editie augustus/september

30/09 voor de editie oktober/november

Maximum : een uitgetikt A4 van 2500 tot 3200 tekens inclusief spaties. Artikels in Word (.doc) of OpenOffice (.odt) opgesteld. Aantal foto's per artikel beperkt tot 2. De foto's hebben een jpg formaat van minimum 360 Kb. Gescande foto's hebben een formaat van minstens 300dpi. Teksten en foto's moeten als bijlage per mail worden toegevoegd. Daar de drukker zelf de lay-out uitwerkt dienen de foto's niet in de tekst te worden ingelast. Bij het artikel worden vermeld : de divisie, de club, de naam van de auteur en de titel.

## Tarif publicitaire / publiciteitstarief

Distribué en Belgique et Grand-Duché de Luxembourg à tous les membres du KIWANIS. Matériel à fournir : le fichier, les images en format JPG 300dpi, lisible PC. Les articles, photos, publicités et textes des encarts doivent être en possession de l'éditeur au plus tard le 28/01, 25/03, 27/05, 24/06, 30/09. Droit d'asile : après accord de l'éditeur, les encarts piqués au centre de la revue sont acceptés par 4 pages au prix de 300 euros, les pages doivent être fournies en 4.500 ex. en prévoyant une coupe en tête de 4 mm. Deadline pour livraison des encarts à convenir au préalable avec l'éditeur responsable. Les factures sont établies sans TVA suivant l'art. 44 par 2,11 et 12. Abonnements hors district: prix sur demande.

Wordt uitgedeeld aan alle KIWANISLEDEN in België en in het Groothertogdom Luxemburg. Te leveren materiaal: de files, eventuele beelden in het formaat JPG 300dpi, leesbaar op PC. Artikels, foto's, publiciteit en teksten voor de inlasbladen moeten in het bezit van de uitgever zijn ten laatste 28/01, 25/03, 27/05, 24/06, 30/09. Inlasrecht: na goedkeuring door de uitgever, worden de invoeringen in het midden van het magazine aanvaard per 4 pagina's tegen de prijs van € 300,00. Deze pagina's moeten in 4.500 exemplaren geleverd worden, met een kopsnede van 4mm. Deadline aanleveren materiaal vooraf te bespreken met verantwoordelijke uitgever. Facturen worden opgemaakt zonder BTW, in overeenstemming met art. 44, par. 211 en 212. Jaarlijks abonnement buiten district : prijs op aanvraag.



### Kaften 2 en 3 / 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> de couv.

1/1 blad/page : € 400,00

1/2 blad/page : € 275,00

1/4 blad/page : € 200,00

### Kaft laatste bladzijde/ 4<sup>e</sup> de couv

1/1 blad/page : € 500,00

1/2 blad/page : € 350,00

1/4 blad/page : € 250,00

### Binnen bladzijde / Page intérieure

1/1 blad/page : € 200,00

1/2 blad/page : € 125,00

1/4 blad/page : € 100,00

### Réductions / Kortingen

5 insertions/ 5 inlassingen : -10 %

Lorsque vous envoyez texte et photos pour parution, la rédaction vous répond toujours par un accusé de réception. Si vous n'en recevez pas, c'est peut-être que votre envoi n'est pas arrivé à son destinataire.

Bij het zenden van een tekst en foto's, antwoordt de redactie u steeds via een ontvangstbericht. Indien u zulk bericht niet ontvangt, kan het zijn dat uw zending de bestemming niet heeft bereikt.





# WEEKEND PORTES OUVERTES:

sa. 25 & di. 26 juin 2011

LOCATION: Résidence Eurogardens,  
Avenue de Roodebeek 78a, sonner 15, 1030 Bruxelles  
T. 02 734 70 53  
(numéro uniquement actif pendant le week-end portes ouvertes)

# OPENDEURWEEKEND

za. 25 & zo. 26 juni 2011

LOCATIE: Residentie Eurogardens,  
Roodebeeklaan 78a, bel 15, 1030 Brussel  
T. 02 734 70 53  
(nummer enkel actief tijdens het opendeurweekend)

Achetez maintenant un appartement d'investissement près de l'OTAN !  
Investeer in beleggingsappartementen vlakbij de NAVO!



## DÉBUT VENTE PHASE 3

### RÉS. LAMBERMONT GARDENS

Profitez maintenant des conditions spéciales!

- ☑ **SITUATION AAA** près de l'OTAN, de l'U.E. et de nombreuses firmes internationales  
= **PLUS-VALUE ASSURÉE**
- ☑ Extension de l'U.E.  
= **PUBLIC LOCATIF EN CROISSANCE**
- ☑ Propre service de location BBF  
= **LOCATION SANS SOUCIS AVEC UN RENDEMENT MAXIMUM**

## START VERKOOP FASE 3

### RES. LAMBERMONT GARDENS

Profiteer van de speciale voorwaarden!

- ☑ **PRESTIGIEUZE TOPLIGGING** nabij de NAVO, de E.U. en tal van internationale bedrijven  
= **MEERWAARDE VERZEKERD**
- ☑ EU-uitbreiding = **STIJGEND HUURPUBIEK**
- ☑ Eigen verhuurdienst BBF  
= **ZORGELOOS VERHUREN MET MAXIMAAL RENDEMENT**

- ☑ **SITUATION STRATÉGIQUE** aux abords luxueux de Bruxelles
- ☑ Uccle, la commune la plus prisée par les "EXPATS"
- ☑ Location longue durée à un **PUBLIC SUPÉRIEUR**
- ☑ Concept éprouvé avec **PROPRE SERVICE DE LOCATION**

- ☑ **STRATEGISCHE LIGGING** aan de luxueuze rand van Brussel
- ☑ Ukkel, de meest geliefde gemeente bij "EXPATS"
- ☑ Verhuring aan **KWALITEITS-HUURDERS** op lange termijn
- ☑ Bewezen concept met **EIGEN VERHUURDIENST**

Investissez à Uccle dans un appartement d'investissement de prestige!  
Investeer te Ukkel in een prestige beleggingsappartement!



CLOS FOLION

## RENDEMENTSVOORBEELD | EXEMPLE DE CALCUL DE RENDEMENT

AANKOOPPRIJS PRIX D'ACHAT	EIGEN MIDDELEN MOYENS PROPRES	AFLOSSING/M MENSUALITÉ/M	HUURPROGNOSE/M LOYER PRÉVISIBLE/M	FISCAAL VOORDEEL/M AVANTAGE FISCAL/M	MEERWAARDE/M PLUS-VALUE/M
<b>135.000 EUR</b>	<b>40.000 EUR</b>	<b>486 EUR*</b>	<b>650 EUR</b>	<b>125 EUR**</b>	<b>337 EUR***</b>

FINANCIËEL VOORDEEL/M | AVANTAGE FINANCIER/M **626 EUR**

Rendementen van het verleden bieden geen garantie voor de toekomst, \*Afbetaling op 20 jaar, \*\*Voor een gezin met eigen afbetaald huis en twee kinderen ten laste, \*\*\*Studie Stadim  
Les rendements du passé n'offrent aucune garantie pour l'avenir, \* Terme sur 20 ans \*\* Un ménage propriétaire de sa maison avec 2 enfants à charge \*\*\* Etude Stadim

☎ (gratis / gratuit) 0800 997 33

Av. Jules Bordet/Jules Bordetlaan 160/1, 1140 Bruxelles/Brussel

[www.brusselsprojects.be](http://www.brusselsprojects.be)



**BRUSSELS PROJECTS**  
residential investments